

# Aktia

Ansvarsfull Trygg Mänsklig

Tidsbokning tfn 0800 0 2470, www.aktia.fi  
Aktia Bank Vörrå, Vörråvägen 7, 66600 Vörrå  
Aktia Bank Oravais, Öurvägen 6, 66800 Oravais

**ROM** - Mycket kultur och många intryck. SIDAN 10

**STUDENTER.** Årets studenter i Vörrå. SIDAN 3

**HELLNÄS.** Ungdomslokalen får ett ansiktslyft. SIDAN 5

# KOMMUNBLADET

ONSDAGEN DEN 10 JUNI 2015

NR 3 • ÅRGÅNG 30



Den traditionella sommarmarschen Langradin genom Vörrå centrum. Ordnas 6 juli kl 11.

FOTO: ARASH MATIN

## Nya kommundirektörens hälsning

• I augusti tillträder Mikko Ollikainen tjänsten som kommundirektör i Vörrå. En presentation om honom och hans kopplingar till kommunen hittas på sidan 4

## Händelsekalender 2015

• För många kommuninvånare är Vörrådagarna höjdpunkten på året. Men, Vörrås sommar bjuder på så mycket mer. Ta en titt på programutbudet på sidorna 6-7

## Oravais Teater 2015

• I år firar Oravais teater 30 år. Jubileet till ära bjuds det på en pinfärsk pjäs "Tre Kärlekar" vid Kyroboas i sommar. sidan 6

## Tapahtumakalenteri 2015

• Monille kunnan asukkaille Vöyrinpäivät ovat vuoden huipentuma. Mutta Vöyrin kesässä on tarjolla myös paljon enemmän. Tutustu ohjelmatarjontaan sivuilla 8-9

# Evenemangens årstid är här

● Tiden löper i väg snabbare än vad man kan ana. I skrivande stund har vi redan vänt kalenderblad och stigit in i juni månad. Det här innebär att sommaren är här fylld med alla program och aktiviteter.

I det här numret av kommunbladet får du som läsare ta del av sommarens digra programutbud som erbjuds i sommar. Höjdpunkten för många är givetvis Vörådagsveckan

som än en gång är späckad med aktiviteter och kulminerar i den traditionella Langradin lördagen den 4 juli.

Ett evenemang som säkerligen kommer att dra blickarna till Vörå är Sommarfesten på Norrvalla med Måns Zelmerlöw och KAJ. Aldrig förr har väl en eurovisionsvinnare uppträtt i vår "lilla" kommun.

Sommaren är också motionens

och idrottens årstid. Redan nu kan man bland annat se cyklister längs vägarna som tränar inför Botnia-cyklingen som går av stapeln den 25 juli.

Njut av sommaren och värmen allihopa.




Mats Östman har nog hört talas om alla Botnia-tävlingar som ordnas i Vörå, men har ännu inte deltagit i någon av dem. FOTO: CHRISTER JOHANSSON

## Passion för löpning

För Mats Östman kom beskedet om vinst i senaste nummers läsartävling som en glad överraskning. I synnerhet eftersom han inte själv fyllt i lappen som bidrog till segern.

- Det var svårare, Harry Södergård, som fyllde i lappen. Jag tror han fyllde i en åt oss alla i familjen, säger Mats Östman.

Kommunbladet är ändå inte obekant för Östman utan han brukar läsa tidningen alltid då han har möjlighet till det.

Till vardags jobbar Östman som ingenjör på Wärtsilä. Han bor i Kvevlax med sin familj som består av frun Susanne och tre pojkar. Idrott och att spendera tid ute i naturen beskriver Östman som sina största intressen. Speciellt löpningen är en

stor passion och han har tidigare deltagit i maratonlopp. Östman kommer inte på rak arm ihåg någon personlig bästa tid, men minns att de flesta loppen brukade klaras av på ungefär 4,5 timmar.

- Fast å andra sidan så var nog målet mer att komma i mål framom en bra tid, säger han.

Numera blir det inte sprunget lika ofta som förr. En delorsak är tidsbrist.

- Och så skulle nog kroppen inte orka lika bra som förr, säger Mats Östman.

Han medger ändå att han nog skulle kunna tänka sig att återuppta löpningen, men som tidigare nämnt så behövs det tid för det.

CHRISTER JOHANSSON



### ● Läsartävling

## Vem är på bilden?

● I läsartävlingen gäller det att hitta bilderna. Skriv ner de rätta svaren, din adress och ditt telefonnummer och skicka in svaret till **Kommunbladet, PB 52, 65101 Vasa**. Märk kuvertet "Läsartävling". Svaren behöver vi ha senast den **28.8.2015**. Bland alla korrekta svar utlottas ett **presentkort** värt 35 euro. Lycka till!



sidan \_\_\_\_\_



sidan \_\_\_\_\_



sidan \_\_\_\_\_



sidan \_\_\_\_\_

Namn: \_\_\_\_\_

Adress: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

● Rätt svar. I förra läsartävlingen gällde det att hitta bilderna som fanns på sidorna 1, 4, 5 och 9.



## Miemoisbybor?

● Från vänster Håkan Holmberg och Ivar Brinkman. Resten oidentifierade. Ivar dog 1929 (17 år), så fotot är taget just före det. Både Håkan och Ivar är födda 1912 så alla är kanske skriftskolkamrater från Miemoisby.

Hör av er som vanligt till Margareta Ehrman tel 050-5426729 eller e-mail: margareta.ehrman@gmail.com

**Det foto**, som fanns i fjolårrets Kbl nr 8, är nu identifie-



rat tack vare Uldine Östman från Särkimo. Bruden är hennes faster.

Vigsselfoto: Simon Andersson f.d. Hirsal (1879-1952) och Edla Östman (1876-1916 i cancer) från Särkimo. De flyttade till Torrkullan i

Lomby 1907. Simon gifte om sig med Anna-Lisa Hägglund, kusin till Erik Hägglund.

Ingen person utom Karl Johan Smeds blev identifierad i förra nummer, men motorn var en Wickström.

# Här är årets studenter i Vörå



FOTO: HANS ELFVING

**Nedre raden från vänster:** Patrik Kantola, Nicolas Sievers Laine, Jenny Wiklund, Desiré Rönngren, Angelina Kock, Magdalena Sebbas, Heidi Jussil, Conny Holmkvist, Oliver Sparv.  
**Andra raden från vänster:** Petter Rausk, Emma Lång-

tabba, Rebecca Blomqvist, Aino-Maria Kantola, Ellinor Granberg, Julia Berglund, Ida Wallin, Sophie Doktor, Elin Örn, Chasmine Myntti, Viktor Björkström, Wiljam Fors.  
**Tredje raden från vänster:** Andre Norrén, Filip Lapveteläinen, Hanna Lönnqvist,

Fanny, Forss, Jimmy Penttinen, Linnéa Hjerpe, Adelina Ragnäs, Victoria Thors, Nora Ingman, Erika Vesterlund, Caroline Sandelin, Fanny Nyby, Jakob Karf, Simon Lund, Christian Österlund

**Sista raden från vänster:** Rasmus Pitkäkangas, Phi Bui, Oskar Svells, Simon Sjöberg, Jens Östman, Kadi Lindman, Hanne Manderbacka, Jonas Jern, Mårten Peth, Mathias Karvonen, Niklas Karvonen, Robin Kock

**ÖPPET: vard. 9-18**

**Bilreparationer - alla märken**  
**Bosch testutrustning**  
**Besiktningsarbeten**

**J-E Backull, Lotlaxv. 398, 66600 Vörå** ☎ **050-554 9171**

**ALLT FÖR SOMMAREN FRÅN OSS!**

VILLA OLJEFÄRG WINTEX, 9 L, vit

TRÄVIRKE KESTOPUU OCH BETONGPLATTOR I LAGER

**VÄLKOMMEN!**

**LANTBRUKSCENTRALEN VÖRÅ** Larvvägen 53 Tel. 384 3400

**GRAVSTENAR AV ERKÄND KVALITET**

*från* **KIVILÄHDE**

Hämta redan idag en kostnadsfri katalog från vår byrå.

*Beğar offert, det lönar sig!*

**Vörå Begravningsbyrå** Vörå, Oravais, Maxmo  
 Stefan och Ann-Sofie Lindgård, Vöråvägen 23, VÖRÅ  
 Tel. 020-786 1541 el. 040-659 3335 www.begravningsbyra.fi

# Nu bygger vi framtidens Vörå



Mikko Ollikainen tillträder tjänsten som kommundirektör i augusti. Här är hans hälsning till invånarna.

FOTO: CHRISTER JOHANSSON

**Mikko Ollikainen tillträder tjänsten som kommundirektör i augusti. Här är hans hälsning till invånarna.**

• Vörå är på intet sätt obekant för mig. Som sann

idrottsvän har jag besökt den nuvarande kommunens område ett otal gånger under min livstid, ofta just i idrotts-sammanhang. Några riktigt nära släktband finns inte men däremot flera nära bekanta från kommunen.

**Det lokala** språket har jag också förkovrat mig i, men jag måste medge att första gången jag hörde frågan (och frågeställarens snabba egna svar) "Pa to ta na kako?" "Ja, pa no ta kako ja" var jag aningen häpen. Sen finns det

naturligtvis skillnader på dialekterna inom kommunen.

**Nu öppnas** en ny dörr för min egen del. Från 1 augusti är jag er nya kommundirektör i Vörå. Motsvarande tjänst har jag praktiserat under två års tid i min hemkommun Malax. Tjänstens art och uppdrag är således bekant men varje kommun fungerar olika.

**I övrigt** finns många likheter mellan just Vörå och Malax. Båda är landsbygdskommuner med en levande skärgård, stark företaganda, relativt likadana språkliga förhållanden (finska, svenska), stark förankring i primärnäringarna och så vidare.

**Men det** finns också skillnader, bland annat bor det drygt 1100 fler personer i Vörå och ekonomin i Vörå är på stabilare grund. I Malax finns fler pendlare och där gjordes

kommunsammanslagningarna för drygt 40 år sedan.

**Kommunsammanslagningen** är färskare i Vörå. Det nya Vörå letar ännu sina former och det motiverar mig att få vara med i den här processen. Att forma den nya kommunen är inte enbart en sak för förtroendevalda och de kommunalt anställda. Nej, det är viktigt att alla parter i kommunen deltar. Också företagen och föreningarna är viktiga samspelare för att bygga ett livskraftigt samhälle för att de allra viktigaste ambassadörerna, kommuninvånarna, ska ha det bra.

**I mitt** jobb kommer jag att lägga mycket vikt vid att besöka företag, föreningar och göra byarundor. Tröskeln att ta kontakt ska vara låg. Det är viktigt att alla parter har förtroende för varandra och ömsesidig respekt, även om alla ändå vet sina roller.

**Några ord** om mig själv ännu. Född och uppvuxen i Malax där jag bor med min sambo Yasmine och vår 1-åriga dotter Aurora. Jag 37 år, utbildad klasslärare och journalist och har hunnit med många olika jobb, bland annat som lärare, reporter, specialmedarbetare för minister Stefan Wallin, SFP:s regionchef och Malax vikarierande kommundirektör.

**Jag tycker** om att umgås med människor, kika på idrott, lyssna och lära mig nya saker. Jag har i grunden positiv livssyn och tror på devisen "tillsammans är vi starka".

**Därför vill** jag tillsammans med Er stadigt blicka framåt så bygger vi upp framtidens nya Vörå som ett lag. Det är ni kommuninvånare i Vörå värda.

MIKKO OLLIKAINEN

## Radio X3M, choklad och konstverk



Vörå samgymnasiums kulturreisa inleddes med en rundvandring i centrum. Här poserar hela gruppen framför Havis Amanda på Esplanaden i Helsingfors

FOTO: PIA HILDÉN

• Gymnasiets allmänna linje gör varje år en kulturreisa till huvudstaden. Nu var det vi i basgrupp två som stod i tur att tillbringa tre dagar i Helsingfors. Vi kom dit på eftermiddagen och gick en rundvandring i staden, där vi besökte de ställen vi hållit små föredrag om i bussen.

**Presidentens slott** kunde vi tyvärr bara se från utsidan, eftersom slottet renoveras, men vi fick bland annat besöka Uspenskijkatedralen, Salutorget, Domkyrkan, Senatstorget, Helsingfors universitet, Helsingfors äldsta café, Akademiska Bokhandeln, Mannerheimstatyn och Fridens kapell.

**Under vår** rundvandring fick vi höra historiska fakta om de olika platserna, bland annat hur Senatstorget är inspirerat av St. Petersburgs arkitektur och hur vissa filmer spelats in på Senatstorget för att bakgrunden ser rysk ut, hur Domkyrkan fick sitt namn och att den inte alltid sett ut som den gör i dag. Också det

kända mordet i Senatshuset nämndes.

**Mot kvällen** tog vi in på vårt förhandsbokade hotell, nämligen hotell Presidentti, innan vi delade in oss i två grupper. Den ena gruppen for med bussen till en väggklättringshall medan den andra gruppen promenerade

till en glowgolfanläggning. Den andra dagen började vi med stor frukostbuffé på hotellet och vi fick plocka åt oss lite av allt. Vissa som ville, och orkade stiga upp tidigt på morgonen, simmade i hotellets pool.

**Efter frukosten** åkte vi till Yle och fick följa med di-

rektsändningen Succémorgon i radio extrem. Vi fick ställa frågor och diskutera med programledarna under musikinslagen. Vi fick bland annat höra om hur det är att jobba på Yle och vilka personlighetsdrag som behövs för jobbet.

**Men inte** nog med det, vi fick även följa med ett redaktionsmöte och äta lunch på Yle. Senare den dagen for vi på en guidad rundvandring med temat utrotningshotade djur vid Högholmen. Vi fick bland annat lära oss om vad de olika arterna behöver för att inte enbart överleva utan också för att trivas och hur man går till väga för att hålla populationerna vid liv utan att det blir inavel.

**En rundtur** med bussen till bland annat Tempelkyrkan, Sibeliusmonumentet och Tölö hann vi också med innan det blev dags för kvällsmat på Hardrock Café.

**Den sista** dagen vandrade vi på Arabiastranden och såg på modern konst. Efter att vi sett på tio olika konstverk for vi till Fazers fabrik, lyssnade på historien bakom företaget och provsmakade produkter. Innan vi åkte tillbaka till Vörå och samgymnasiet hade vi några timmar fritid. Vissa shoppade medan andra for till konstmuseet Ateneum eller Nationalmuseet.

**På hemvägen** pausade vi i Tammerfors. Vi besökte bland annat den kända bro där folk "läst sin kärlek" genom att lägga ett hänglås på ett galler och sedan kasta nyckeln i fosen bredvid Finlaysons gamla fabriksområde. Till Vörå kom vi sent på kvällen efter tre innehållsrika, annorlunda skoldagar.

RAYMOND GASHI

Att upprätthålla en föreningslokal är ett projekt som kräver långsiktig planering. Utan bidrag skulle det inte vara möjligt att förverkliga planerna.

# Hellnäs ungdomslokal får ett ansiktslyft

● En ungdomslokal kräver både tid och pengar av den som bedriver verksamheten. Hellnäsnejdens ungdomsförening är inget undantag. I flera år har man hållit på att förnya lokalen och i sommar är det dags för nästa etapp.

– Jag tror det var 2012 som vi började med att renovera taket på lokalen, säger styrelsemedlem Tomas Bergman.

**Efter startskottet** har renoveringsprojektet avlöst varandra. Efter taket piffades serveringsutrymmet i andra våningen upp och allra senast blev renoveringen av lokalens toaletter klar. I år är det fasadens tur att få sig en uppdatering. Väggar ska målas och lokalens fönster ska slipas, kittas och målas om. Väggmålningen är den del av projektet som föreningen kan klara av med talkokraft, men fönstren kräver en yrkesman.

– Vi har redan varit i kontakt med en person som kan fixa jobbet, säger föreningens mångåriga ordförande Sebastian Bystedt.

**Att föreningen** valt att restaurera de kring 80 gamla fönstren i stället för att byta ut dem mot moderna fönster har två orsaker. Framst handlar det om kostnader. Att installera nya skulle kosta lika mycket som en restaurering eftersom festsalens fönster i så fall måste specialtillverkas.

– De är ju inte direkt något standardmått som serietillverkas i dagens läge, skämtar Tomas Bergman.

**Den andra** orsaken är Finlands hembygdsförbund som är noggrann med att gamla föreningslokaler utseende bevaras och därför kräver restaurering. Det är också till hembygdsförbundet som Hellnäs UF lämnat in den femårsplan som är stommen i renoveringen av den egna lokalen.

**Men, renoveringar** kostar. Från föreningens sida har man beräknat att när femårsplanen är avklarad kommer projektet att ha kostat över 100000 euro. I årets renovering handlar det också om tusentals euro. För ändamålet har föreningen bland annat beviljats bidrag av kultur- och fritidsnämnden i Vörå kommun. Enligt Sebastian Bystedt är man tacksam över alla beviljade bidrag, eftersom sanningen är väldigt krass

– Utan dem skulle vi inte ha någon möjlighet att genomföra renoveringar av lokalen.

**Tacksamheten sträcker** sig också till företagen i kommunen. Enligt Bystedt är det bra att anlita lokala leverantörer då material ska införskaffas. Oftast har man på företagen en förståelse för den verkliga föreningar



Det är hög tid att ge föreningslokalens fasad ett lyft anser både Thomas Bergman och Sebastian Bystedt. FOTO: CHRISTER JOHANSSON

lever i och kanske prutar lite extra på priset

**Förutom pengar** så behövs det också arbetskraft för att genomföra projektet. Som det alltid är med föreningar så är det talkoarbete som gäller. Inom föreningen finns en

grupp eldsjälur som alltid ställer upp, men i år är behovet stort och både Bystedt och Bergman hoppas att så många som möjligt kan bidra.

– Vem vet, kanske vi borde annonsera ut att vi söker talkoarbetare och erbjuda en morot, säger Bergman.

**Målet är** att kunna inleda arbetet så fort som möjligt. Eftersom det är utsidan som ska åtgärdas hoppas man givetvis från föreningens på lämpligt väder. Någon uppfattning om hur länge renoveringen kommer att ta har varken Bystedt eller Bergman, men omfattningen ger

på hand att det nog handlar om största delen av sommaren.

– Så blir det en regnig sommar så lär det nog dra ut på tiden, säger Tomas Bergman

CHRISTER JOHANSSON

## Ny stiftelse delade ut sina första bidrag

● Den 21 maj var det feststämning i Vörå ungdomslokal då Vörå Sparbanks Aktiastiftelse höll sin första utdelningsfest. Stiftelsen grundades då Vörå Sparbank överlät sin verksamhet till Aktia Bank Abp den 2 juni 2014. Stiftel-

sen vill årligen dela ut understöd till verksamhet som bland annat främjar ungdomar, idrott och kultur

– I första hand riktar sig bidragen till Vörå Sparbanks verksamhetsområde, det vill säga gamla Vörå kommun

och skärgårdsdelen i gamla Maxmo kommun, säger stiftelsens ombudsman Göran Holms.

**I år** delade stiftelsen ut 140000 euro till nästan 100 mottagare. I huvudsak gick

stöden till ungdoms- och idrottsföreningar samt kulturella ändamål. Bland mottagarna fanns också skolor i verksamhetsområdet. Enligt Holms vill den nya stiftelsen fortsätta på samma linje som Vörå Sparbank då det gäller skolorna.

– Vörå Sparbank beviljade skolorna per automatik stipendier utan att ansöka och det fortsätter vi med i nya stiftelsen. Största skillnaden är att vi nu kan bevilja lite större bidrag.

**Det kapital** som stiftelsen förvaltar är placerat för att ge god avkastning och Holms hoppas också att stiftelsen i fortsättningen kan bevilja bidrag till de som ansöker.

**För att** högtidliggöra stiftelsens första utdelning ordnades festen på ungdomslokalen i maj. På plats fanns representanter från över hälften av föreningarna som blivit beviljade bidrag. Det

bjöds på både underhållning och kaffe och enligt Göran Holms fick tillställningen positiv respons av deltagarna.

– Så vi kommer utan vidare att ordna liknande tillställningar vid kommande utdelningar, om det finns möjlighet, säger han.

CHRISTER JOHANSSON

## Vörådagsdans i Rejpelt

● Vörå ungdomsförening ordnar sin traditionella Vörådagsdans på Storberget i Rejpelt lördagen den 4 juni med start klockan 20:30.

**Det blir** dans i paviljongen till tonerna av Gents och livemusik i Puben. Tillställningen är öppen för alla åldrar men till lokalen och terrassen är det 18-års åldersgräns

## Kommunen beviljade föreningsbidrag

● Sista veckan i april fattade kultur- och fritidsnämnden beslut om Vörå kommuns understöd till föreningar. Totalt fördelades nästan 150 000 euro. Till föreningar med ungdomsverksamhet beviljade nämnden drygt 50 000 euro fördelat på tolv föreningar. Det största enskilda beloppet var projektbidraget 10 680 euro som Hellnäs ungdomsförening ansökt om för renovering av fasaden.

Mer om det projektet kan läsas på den här sidan.

**Inom kulturverksamheten** beviljades drygt 37 000 euro i bidrag till 31 föreningar. På idrottsidan delades 46 000 euro ut till tolv föreningar. Bland annat beviljades IF VOM ett projektbidrag om 3000 euro för arrangerandet av finska mästerskapen i terränglöpning nästa år.



På utdelningsfesten den 19 maj deltog både bankpersonal och representanter från stiftelsen och föreningar

FOTO: GÖRAN HOLMS

# Kärlek på Kyroboas



Årets pjäs engagerar ett stort antal medverkande, bland annat Alexandra Mangs och Roland Engström

FOTO: CHRISTER JOHANSSON

• I år fyller Oravais Teater 30 år och jubileumsåret till ära bjuds det på en ny pjäs vid Kyroboas i sommar. Tre Kärlekar är skriven av Lars Molin. Som regissör fungerar tidigare teaterchef vid Wasa Teater, Ann-Luise Bertell. Hon har ett förflutet vid Oravais Teater som både skådespelare och regissör och var med då allt började för 30 år sedan.

– Det känns jättekul att få komma tillbaka hit till den här miljön. Det är helt enkelt ett underbart ställe, säger Bertell.

Själva pjäsen beskriver hon som en familjebertätelse om två generationer som kretsar kring släktgården. Tre Kärlekar har premiär den 10 juli, och som namnet

antyder handlar pjäsen om kärlek.

– Tre olika sorters kärlek och pengar, säger Ann-Luise Bertell.

En del av historien kretsar också kring vattenkraft. Därför är det bra att spelplatsen har sin alldeles egen fors. Det är på tiden att den också får en framträdande roll, tycker Roland Engström, styrelseordförande vid Oravais Teater.

– Kvarnforsen har alltid funnits här i bakgrunden. Tvärtom så har vi många gånger försökt tysta ner forsens eftersom den har så mycket ljud för sig.

CHRISTER JOHANSSON

## Tre kärlekar

Premiär den 10 juli klockan 19

Regi: Ann-Luise Bertell

Dräkter: Marina Karppinen

Mask: Anna Vesterback

Ljud: Alexander Nyberg

Musik: bl.a. Cay Nyqvist

Vridläktarkörare: Janina

Boström

Medverkande: Roland

Engström, Arttu Flen, Pia

Simons, Ulf Johansson, Anci

Holm, Alexandra Mangs,

Sune Nygård, Kaija Grannas,

Boris Bränn, Åsa Tallgren,

Stefan Sandin, Mats Sand-

ström, Conny Kulla, Emma

von Wendt, Simone Widner,

Emma Lövdahl, Lukas Lövdahl,

Jonas Gammelgård,

Sissel Englund, Simon Eng-

lund, Elliot Simons, Emrik

Simons, Christoffer Pått

## VÖRÅDAGARNA 2015 och övriga sommarevenemang

### JUNI

**11.6 SAGOPICKNICK MED MUSMAMMAN** på Rasmusbacken i Vörå alla torsdagar i juni och juli kl. 10-11.30. Ta med egen picknickkorg. Lekar och sagostund med Musmamman. Ingen avgift.

**15-17.6 EXPEDITION NORRVALLA.** Sommarens hämdelse för dig som gillar vildmarksliv, äventyr och utmaningar. Mer info på tfn 06-383 1012.

**19.6 MIDSOMMARSTÅNG kläs och reses** kl 13-15 vid Kimo Bruk. Program och servering.

**20.6 MIDSOMMARSTÅNG-EN** reses traditionsenligt kl 13 i Karvat på byplatsen. Dans kring stängen, lotteri och servering. Arr. Karvat byförening r.f.

**24.6 BYALOPPIS** kl 13-19 i Hellnäs UF lokal. Fortsätter fram till 1.7.

**27.6 CYKELORIENTERING** i Vörå 27.6-10.7.2015. Kartor från Citygrillen i Vörå å 5 euro. Fyll i och returnera det bifogade kortet. Arr. VIF/Orientering.

**PETANQUETÄVLING** kl 11 vid grusplan i Oravais. Arr. Oravais Petanque.

**28.6 KAJAK/KANOTUTFÄRD** kl 10 från fritidsområdet i Röukas. Ta med matsäck. Paus under turen. Deltagarna bör ha egen kajak/kanot och helst ha lite paddlingsvana. Väderreservat. Info: Stefan Kulp: tfn 050-586 6757. Arr. Kajakbyggarna.

**ORD OCH NÅGRA VISOR,** en glad sago-dag kl 14- ca 16.30 vid Maxmo torp, Heidisvägen 65. Lämplig för 3-9-åringar, Musmamman presenterar: sagor, sång, film, lekstund. Vi firar utgivningen av barnböck-

erna Hasses gröna hus och Myran Mollys nya familj! Fritt inträde. Bokförsäljning och servering. Arrangör: Marginal rf

### Måndag 29.6

**Olika HANTVERKSDEMONSTRATIONER** varje dag vid Vörå hemslojdsaffär. Vöråvägen 17. Öppet vardagar kl 10-17, lördag kl 10-13

**VÖRÅ HUVUDBIBLIOTEK,** utställningar Paul Hägg-lunds tavlor, pågår 29.6-30.7 Miemoisby byaråd visar gamla foton ur sin fotosamling. Identifiering av gamla foton, pågår 29.6-4.7. Textilkonstutställningen "Jonathan", pågår 29.6-4.7

**FÖRSÄLJNING** av avskrivna böcker från kl. 14 vid Oravais bibliotek. Fortsätter hela veckan.

### Tisdag 30.6

**LAXSOPPA + KAFFE m.m.** kl 11-13 vid Arvidsgården på Rasmusbacken. Besöksadress: Haviståkersvägen 92-95, Vörå. Vuxna 8 € barn under skolåldern 4 € Bokningar: 0400-753 414

**BARNTEATER** med glasskolas. "Det är inte lätt att vara musamma" kl 14 vid Arvidsgården på Rasmusbacken. Inträde: 3 € (glass ingår)

**FÖRSÄLJNING** av avskrivna böcker från kl. 14 vid Maxmo bibliotek. Fortsätter hela veckan.

**VÖRÅMÄSTERSKAPEN I MINIGOLF** kl 18 vid Norrvalla minigolfbana. Gratis tävling öppen för alla. I varv på lätt bana med fina priser som utlottas bland alla deltagare. Arr. Norrvalla Minigolf klubb.

**Backhoppningstävling** kl. 19.00 vid Vörå skidcentrum. www.voraif.fi

### JULI

#### Onsdag 1.7

**DAGSUTFÄRD MED KAJAK** från Kuni-Nabben (Maxmo) kl 10. Avgift: 30 euro. Samarbeta med Korsholms kommun. Förhandsanmälan senast 26.6 till www.korsholm.fi. Arr. Kultur och fritid i Vörå och fritidsavdelningen i Korsholm

**DUATHLON-TÄVLING** kl 18.30 ordnars öppen duathlon-tävling onsdag 1.7.2015 18:30. Samling vid skidstugan. Rullskidning i teknikbana + backlöpning som jaktstart. Klasser H/D12,14,17. Mera info på www.voraif.fi. Arr. Vörå IF skidor

**PAINTBALL** kl 15-19 för ungdomar upp på slalombacken vid Vörå skidcentrum. Bakvägen till slalombacken via Magmossen. Förhandsanmälan senast 29.6. Avgift 10 euro, ingår utrustning och 200 skott. Barn u 12 år endast i föräldrars sällskap. Kontaktperson: Kim Kattil, tfn 050-307 6984. Arr. JKC-marketing och Vörå ungdomsråd.

**ALLSÅNG** kl 19 vid Rökiö kvarn. Medverkande: André Linman, Fanny Hästbacka, Ann-Katrin Burman och Dansdax. Arr. Rökiö biblioteks-förening.

**NATTZUMBA** kl 20-22 med Camilla och kompis vid Maxmo dansbana. Ingen avgift. Arr. Kultur- och fritidsavdelningen.

#### Torsdag 2.7

**SOMMARFEST** kl 14-21 på Norrvalla. Norrvallas familjefest bjuder i år på något så exklusivt som Eurovision Song Contest vinnaren Måns Zelmerlöws enda spelning i Österbotten. På scenen står också humorgruppen KAJ. Preliminärt

program: 14.00 grindarna öppnas, 17.00 KAJ, 19.00 Måns Zelmerlöw. www.folkhalsan.fi/sommarfest För mer information kontakta: Victor Ohlis, tfn 050 345 8974 eller Jessica Havulehto, tfn 044 788 3611.

**MWANZA ART PROJECT** deltar i Sommarfesten från kl 14.00 Presentations- och försäljningsbord, fotoutställning. Information om möjligheter att åka som volontär till Mwanza, Tanzania. Man kan köpa östafrikansk traditionell konst, originalmålningar.

**Vi säljer också barnböcker** "Hasses gröna hus" av Ann-Helen Attianese och "Myran Mollys nya familj" av Margaretha Sillander. Hälften av intäkterna går till Mwembes stödverksamhet. Mer info: www.mwembeafrica.fi

**ÖPPET HUS** kl 14-16 vid golfbanan. Golfpro Johan Kullbäck berättar om golfens grunder. Kl 16 - Finns möjlighet att följa med på en runda och prova på golfen. Arr. Vörå Golf.

**ÖNSKESÅNGKVÄLL** kl 19 vid Koskeby bönehus. Wörship-kören, Martin Klemets AGILITYTÄVLING 2 x klass 1 på Rasmusbacken. Arr. WOFF

#### Fredag 3.7

**FÅGELEKURSION** kl 07. Start vid Tegengrenstatyn i Vörå centrum. Egen matsäck och kikare med. Arr. Oravaisnejdens naturvetar-klubb och Tegengrensällskapets ornitologiska sektion.

**FÖRSÄLJNING** av avskrivna böcker från kl. 12 vid Vörå bibliotek. Fortsätter hela månaden.

**MUSIK I SOMMARKVÄLLEN** kl 18 vid Vörå kyrka. Åsa Gustavsson med vänner. Programblad säljs till

förmån för Rädda barnen 10€/5€

**SÅNG- OCH MUSIKAFTON** kl 19 i Hallonpaik. Medverkande: AK Burman och Yngve Lithén, Erik Rönnlund samt Kurt Grev och Johan Sundqvist. Fritt inträde, kaffeservering. Skyltning från brandstation. Arr. Mäkipää byaråd

**WARMING UP PARTY** på Norrvalla inför Maxmodansin. God mat o skön stämning på Norrvallas terrass.

**MAXMODANSIN** kl 21-02 vid Maxmo dansbana. Exodus och Carisma.

#### Lördag 4.7

**SMIDESDAG** kl 10-16 vid Kimo Bruk. Program, smide, marknadstorg, servering. Vörå konstklubb ordnar aktiviteter för barn. Smidesläger 3-5.7.

**SOMMARMARKNAD och BAKLUCKELOPPIS** kl 10-14 vid kommundagen i Vörå. Musik och gratis hoppst. Försäljare kan boka plats till Ulrika Rasmus tfn 040-965 1561. Arr. Föreningarna på Rasmusbacken.

**LANGRADIN** kl 11. Festtåg genom Vörå centrum med företag, föreningar och andra intresserade. Refereras från Karlsborg. Deltagare bör anmäla sig till tfn 382 1671 eller till fritid@vora.fi senast 29.6. Start vid Koskeby skola. Deltagarna samlas senast kl 10.30.

**VÖRÅSOPPAN** serveras kl 11-14 i Tegengrenskolans matsal. Hemförsäljning, eget kärl. Arr. Vörånejdens ridklubb.

**VÖRÅ HUVUDBIBLIOTEK ÖPPET** kl. 11-15.

**ÖPPET HUS** kl 14-17 i Jörala byastuga. Kaffeservering. Arr. Jörala byaförening.

**ÖPPET HUS** kl 13-16 i Koskeby byagård. Koskeby byaförening förevisar den av Gunnar Hedlund gjorda miniatyrmodellen av gamla bebyggelsen.

**ÅRETS FOTBOLLSMATCH** kl 15.00 Rökiö/Karvsor-Övriga Vörå på Centralidrottsplan. Arr. NFF

**VÖRÅDAGSMÖTE** kl 19 i Vörå Frikyrka. Predikan Dan Bertlin, sång av Fiskarna från Larsmo m.fl. Servering.

**VÖRÅDAGSDANS** kl 20.30-02.00 på Storberget i Rejpelt. I paviljongen: Gents. I puben (F18): livemusik med Backbeat, kl 20.30-01.30. Disco i tältet: DJ Nars. Munters café öppet kl 20.30-01.00. Inträdesarmband: under 18 år/10 € över 18 år/15 € Inga bank-kreditkort. NON-STOP buss Citygrillen-Storberget från kl 20.15. Sista retur från Berget kl 02.15 (pris enligt Ot-trafik). Förbudet att förtära egen alkohol på området. Arr. Vörå UF, Rejpelt HF

#### Söndag 5.7

**VÖRÅDAGARNAS FEST-GUDSTJÄNST** i Oravais kyrka kl 11. Tomas Klemets, Martin Klemets, Delila-kören. Kransnedläggning.

**GRÖT- OCH KAFFESERVERING** från kl.12 vid Furirbo-stället, Slagfältsvägen 130.

**VÖRÅDAGARNAS HUVUDEFEST** kl 14 vid Furirbostället, Slagfältsvägen 130. Festtal av Ann-Charlotte Nygård, musik av Oravais musikskolas elever, utmärkelser, heders- och förtjänstecken.

**HELLNÄS BROCAFÉ** kl 13-16. Njut av hembakta läckerheter, kaffe, te eller saft, havsutsikten och sällskapet. Kakbuffé + dryck 5 €/vuxen och 3 €/barn under 12 år.

# Full rulle på Norrvalla

• Också Folkhälsan kommer under sommaren att bjuda på en hel del program. I utbudet finns både läger och familjefester.

- Målsättningen är att utöka verksamheten, säger Anna Bertills, vd på folkhälsans utbildning.

**Som hon** ser det är det bra med aktiviteter under sommarmånaden också för kommunen. Ju mer som ordnas desto större synlighet får Vörå

- Vi vill på vårt sätt bidra till att sätta kommunen på kartan, säger Anna Bertills.

**Det bidraget** kommer i sommar med besked. Den 2 juli hålls hela familjens sommarfest på Norrvalla och det stora dragplåstret blir nog



Anna Bertills, Julien Huéber och Victor Ohlis tror alla att sommarens program kommer att locka folk till Norrvalla

FOTO: CHRISTER JOHANSSON

eurovisionsvinnaren Måns Zelmerlöw.

**Den 3 juli** är det dags för Vörådagarnas Warm-up på

terrassen till det nyöppnade Elsas Café. Det utlovas både god mat och god stämning. På terrassen kommer det också i augusti att ordnas en

skördefest med bland annat musik av Fredrik Furu och Frida Andersson.

**Mat kommer** också att ser-

veras på restaurangen Elsas Kök under sommaren. I maj tog Folkhälsan över verksamheten vid restaurangen i Norrvalla. Köksmästaren Julien Huéber har nu hunnit arbeta med verksamheten i en dryg månad och summerar upplevelsen så här långt med tre ord.

- Tufft, utmanande och spännande.

**Huéber tycker** det är roligt att driva restaurangen vid Norrvalla. Utmaningen har varit att lära sig en hel del saker från grunden, till exempel varifrån man får tag i vilka råvaror. Lunchen vid Elsas Kök, som fått positiv respons, kommer att serveras också under sommaren.

**Julien Huéber** håller också

tillsammans med två kollegor på att planera ett lite mer speciellt evenemang som kommer att hållas under året

- Det blir en svensk-fransk-italiensk buffé, men vi håller fortfarande på att slipa på detaljerna, säger Huéber.

**Men Norrvallas** sommar är inte bara mat och musik, utan också idrott. Utöver de egna sommarlägren som Norrvalla ordnar så har också en hel del föreningar bokat in sig. Då kommunbladet kommer ut har startskottet för årets West Coast Race redan gått vid Norrvalla och det är en dryg månad kvar tills Botniacyklingen samlar deltagare från när och fjärran vid Norrvalla

CHRISTER JOHANSSON

## VÖRÅDAGARNA 2015 och övriga sommarevenemang

Adress: Sågvägen/Smedsvägen, Hellnäs. Arr. Hellnäs Boendeförening r.f

**8.7 SOMMARFEST** kl 19 vid sommarfagra Rörsund i Kållax i Bertby. Pigg program, allsång, tävlingar, lekar, lotteri. Kaffe/saft med bulla, grillad, lemonad. Arr: Bertby Ungdoms- och hembygdsförening r.f.

**10.7 TRE KÄRLEKAR** kl 19 vid Kyrboas kvarn, Kimo. Premiär. Övriga föreställningar 12.7, 14.7, 15.7, 16.7, 19.7, 21.7, 22.7, 23.7, 26.7, 27.7, 28.7, 29.7, 30.7, och 2.8. Bokningar dagligen kl 12-17 tel 040-448 2639 eller på adress www.oravaisteater.fi Arr. Oravais Teater

**11.7 SKÄRGÅRDSMARKNAD** kl 11-15 vid Uf Kustens lokal på Österö, Maxmo. Försäljning av fisk, hantverk, lotterier m.m. Traditionell fisksoppa serveras. Anmälningar senast 10.7 tfn 0500-363 262. Busstransport från Vörå kl.11.00 Arr. Vesterö-Österö byaråd.

**12.7 OXKANGAR SOMMARDAG** kl 13 vid Bystugan, Ahlnäsvägen. Festtal, musikframträdanden, servering, korvgrillning, lotterier m.m. Arr. Oxkangar byaråd.

**KONSERT I LOUVAN** kl 19 på Lotlax byagård med Eric André Hvidsten och Tom Källdström med ackompanjering av Thomas Enroths orkester.

**14.7 BOTNIA SLOWDRIVERS** på Kimo Bruk.

**19.7 UTEGUDSTJÄNST** kl 14 vid Kimo Bruk. Svenskspråkig.

**23.7 Ranta-Strand Cup**, Agility på Rasmusbacken. Arr. WOFF

**24.7 LOPPIS** kl 16-20 vid Uf Kustens lokal på Österö. Fortsätter 25.7 kl 12-16. För-

säljare ring 050-3435603.

**24.7 GRILLKVÄLL** kl 17 vid Hellnäs småbåtshamn. Vi bjuder på korv, sallad och läsk. Musikunderhållning. Arr. V-O-M Hjärtförening.

**25.7 BOTNIACYKLINGEN.** Start och mål vid Norrvalla. Välj mellan 67 och 106 km. www.botniacyklingen.fi Arr. Norrvalla Sport

**27.7 MC** 99 på Kimo Bruk.

**29.7 CRUISINGKVÄLL** kl 19 till Storberget i Rejpelt med Road Rockets och Wasa Hot Rod As. Munters Cafe' öppet. Arr. Rejpelt Hembygdsförening.

**30.7 UTEGUDSTJÄNST** kl 18 Kimo Bruk. Finskspråkig.

### AUGUSTI

**2.8 KORSHOLMS MUSIKFESTSPELS REGIONKONSERT** kl 19.30 i Vörå kyrka. Foster, Ives och Sibelius. Medverkande Sami Luttinen, Laura Nykänen, Akiko Sigfridsson, Henri Sigfridsson, Bo Kronqvist. www.korsholmsmusicfestival.fi

**8.8 SKÖRDEFEST PÅ NORRVALLA.** Fredrik Furu och Frida Andersson underhåller med visor i sensommarnatten. Skördebuffé med lokala råvaror. Förfrågningar Norrvallas reception 06 3831012 norrvalla.reception@folkhalnsan.fi

**8.8 MOGENSDANS** kl 21-02 på Maxmo dansbana med San Marino & Linda. Arr. Kärklax Uf.

**16.8 ALLSÅNG** kl 18-20 vid Uf Kustens lokal på Österö, Maxmo. Inträde: 10 € Arr. Österö-Västerö byaförening.

**22.8 JUNIOR FM I LYDNAD** på Rasmusbacken. Arr. WOFF

**23.8 JUNIOR-, SENIOR-, PARA-AGILITY FM** på Rasmusbacken. Arr. WOFF

### SEPTEMBER

**5.9 GÄDDKASTET** kl 12 i Oravais. Finlands största spinnfisketävling. www.netikka.net/oravais.fiskargille /

**12-13.9 NORRVALLA CUP.** Fotbollsturnering för juniorer. www.norrvallacup.com

**19.9 BOTNIA MTB, BOTNIA-DUATHLON OCH BOTNIALÖPET** vid Norrvalla. www.botniacyklingen.fi / www.botnialopet.fi

### ÖVRIGT

**Seaside Shop**, Hantverkarnboden, Vasavägen 119, Oravais. Öppet: juni-augusti kl.12-18

**Myrbergsgården (Bergby-Lålavägen 18, Vörå)** Vörådagarna 3-5.7 kl.13-17 eller enligt överenskommelse Övriga tider: Juli-Augusti sö kl. 13-17. Tel. 383 0033, Förars. Årets specialutställning: Sidenschalar.

**Kimo Bruk:** Museum, guidning och cafébokning mot beställning per tfn 0400-455080

**VÖRÅ FÖRSAMLINGS** evenemang på adressen www.voraforsamling.fi

**BIBLIOTEKENS öppettider** hittas på adressen www.fredrikabiblioteken.fi/vora

**NORRVALLA SOMMAR 2015**

**Elsas café & terrass**, Norrvallas info o gym, lekplats, minigolf & Volleyboll: alla dagar 9-21

**Elsas Kök:** Lunch må-fr 11-14. Brunch söndagar 11-14

**Simhallen öppen** v. 23-25 sö-fr 18-21, lö 12-16. Simhal-

len stängt 19.6-2.8

**Följ med** och kontrollera aktuell information på [www.vora.fi/evenemang](http://www.vora.fi/evenemang)

## Loppis i Hellnäs

• För tredje året i rad ordnas loppis i Hellnäsnejdens UF-lokal under tiden 24.6-1.7.2015, öppet dagligen mellan kl. 13 och 19. Ett 70-tal försäljare deltar i loppisen. Arrangörer är Hellnäs UF och Karvat Byaförening.

## Rågens rike är snart här

• Den 29 juni släpps årets "Nya rågens rike" till försäljning. Liksom tidigare år bjuder bokens texter på en blandning av nytt och gammalt. Till årets utgåva har

kring 30 skribenter bidragit med sina alster. Nya rågens rike 2015 kommer bland annat att finnas till försäljning på biblioteken och Toms Shop.



**Simon Ingman**

- utom och inomhusmåling
- kakelarbeten
- VTT-certifierad
- tapetsering

GSM 0500 969 460 [info@simpptesmaleri.com](mailto:info@simpptesmaleri.com)

*Låt oss förverkliga Era drömmar*



**AB BYGGTJÄNST H-E STORLUND OY**

66600 Vörå  
Tfn 0500-264 811, 050-345 2656

**Byggmaskinuthyrning:**

- Markvibratorer
- Borrmaskiner
- Torkmaskiner
- Sladdar
- Centraler
- Sky-lift
- Laser
- Avvägningsinstrument
- Jordfräs m.m.

Mottagning av rivningsvirke, småstugor & barkströ

AB Håbeco OY  
Seiplaxvägen 88, Oravais  
Tfn 0500-265 576

Varmt välkomna

att spela en avslappnad runda på vår vackra 9 håls bana

- inga tidsbokningar krävs
- vacker och kuperad bana
- fritt fram att slå ut
- en charmig bana med utmaningar för både pro- och nybörjarspelaren

Green fee 9 hål.....**25€**  
Green fee 18 hål...**30€**

**Green Card kurser:**

9 Juli 2015 kl. 9-17  
24-25 Augusti 2015  
Anmälningar till Pro Johan Kullbäck 0400 561 658

Aktiekampanj under sommaren 2015:  
Kontakta Sten Rintamäki 050 559 7795



**Vörå Golf**

[www.voragolf.fi](http://www.voragolf.fi)

# Oravaisboken är här

• Årets utgåva av Oravaisboken finns nu tillgänglig. Precis som tidigare är bjuder boken på intressanta berättelser från bygden, både nyare och äldre.

I årets bok kan man bland

annat läsa om mässingssmeden Henrik Henriksson Öst-erlund, eller "Gjutar-Heik" som han också kallades. Han var verksam på orten i början av 1900-talet och tillverkade bland annat bjällror

och skeppsklockor.

Lämpligt till Oravais Teaters 30-årsjubileum har tidigare regissör Annika Åman bidragit med en text om teatern och skapelseprocessen bakom pjäsen "Lumpänglar"

som spelades på Kyroboas två somrar.

Boken ges ut av Oravais Hembygdsförening och har i år sysselsatt flera skribenter. Texterna har sammanställts av en tre personer stark re-

daktionsgrupp bestående av Ann-Marie Löfdahl, Gun-Britt Bergman och Leif Öling.

Boken finns att köpa bland annat på biblioteket



Liksom tidigare år har flera personer bidragit till boken. Första raden: Allan Eriksson och Leif Öling. Andra raden uppifrån: Alvar Härtull och Margareta Södergård. Tredje raden uppifrån: Ann-Marie Löfdahl, Helen Jåfs, Gun-Britt Bergman. Främsta raden: Evi Engström, Sonja Nylind och Bertil Holmlund

FOTO: ANDREA SÖDERGÅRD

## Langradin

• Årets langrad startar kl. 11.00 och går enligt samma rutt som senaste år, d.v.s start vid Koskeby skola, längs allén ut till Vöravägen och därefter vid kommungården till höger mot biblioteket. Bland alla deltagarna utses det "mest briljanta" ekipaget, som belönas med en firmamiddag. Vinnare utses i både förenings- och företagsklassen. Fjolårets vinnare blev Bertby Bondbrudar och Vörå Maskin och Traktor. I år vill arrangörerna speciellt utmana alla som har en cykel, moped eller motorcykel som är minst 50 år gammal, alltså tillverkad tidigare än 1965, att delta i Langradin. Efteråt finns det möjligheter att ställa ut fordonen. Anmälningar, tillsammans med en kort speakertext, bör vi få senast 29 juni 2015 till [www.vora.fi/langradin](http://www.vora.fi/langradin).

## Sommarmarknad och bakluckeloppis vid kommungården

• Efter Langradin har föreningarna och företagen möjlighet att på marknaden vid kommungården informera mera om sin verksamhet. Platser under tre meter är gratis och vill man ha en större plats betalar man en liten avgift. Antalet platser begränsade så det gäller att boka plats i tid. Det samma gäller också bakluckeloppiset på parkeringen nere mot ån. Tanken är dock att i år kommer loppiset att dras närmare Astragården. Under dagen bjuds det även på musik och gratis hoppsslott för barnen. Marknaden pågår klockan 10-14. Kontaktperson för marknaden är Ulrika Rasmus, telefon 040-965 1561.

## VÖYRINPÄIVÄT 2015 ja muut kesätapahtumat

### KESÄKUU

**11.6. SATUPIKNIK HIIRIMAMMAN KANSSA** Vöyrin Rasmusmäellä joka torstai kesä- ja heinäkuussa klo 10.00-11.30. Ota mukaan oma piknik-kori. Leikkejä ja satuhetkiä Hiirimamman kanssa. Maksuton.

**15.-17.6. EXPEDITION NORRVALLA.** Kesän hauskin tapahtuma sinulle, joka rakastat erämaaelämää, seikkailuja ja haasteita. Lisätietoa numerosta 06-383 1012.

**19.6. JUHANNUSSALKO** koristellaan ja nostetaan klo 13.00-15.00 Kimon ruukilla. Ohjelmaa ja tarjoilua.

**20.6. JUHANNUSSALKO** nostetaan perinteiden mukaan klo 13.00 Karvatin kylällä. Tanssia salon ympärillä, arpajaiset ja tarjoilua. Järj. Karvat byförening.

**24.6. KYLÄKIRPPIS** Hellnäsin nuorisoseuran tiloissa klo

13.00-19.00. Jatkuu 1.7. asti.

**27.6. POLKUPYÖRÄSUUNNISTUS** Vöyrillä 27.6.-10.7.2015. Kartat 5 € Vöyrin Citygrilliltä. Täytä ja lähetä liitteenä oleva lomake. Järj. VIF/Suunnistus.

**PETANQUE-KILPAILU** Oravaisten sorakentällä klo 11.00. Järj. Oravais Petanque.

**28.6. KAJAKKI-/KANOOTITIRETKI** klo 10.00 Rökasin virkistysalueelta. Eväskorit mukaan. Tauko retken aikana. Osallistujilla tulee olla oma kajakki/kanootti ja mielellään ainakin vähän melontakokemusta. Säätö- ja lisätietoa: Stefan Kulp: puh. 050-586 6757. Järj. Kajakbyggarna.

**RUNOJA JA RIIMEJÄ,** iloinen satupäivä klo 14.00 noin 16.30 Maxmo torpissa, Heidisvägen 65. Soveltuu 3-9-vuotiaille. Hiirimamma esittää: satuja, lauluja, elokuvia, leikkihetkiä. Juhlimme

lastenkirjojen "Hasses gröna hus" ja "Myran Mollys nya familj" julkaisua! Ilmainen sisäänpääsy. Kirjamyyntiä ja tarjoilua. Järj. Marginal rf

**TOKOKOE Rasmusenmällä, ALO, AVO, VOI, EVL.** Järj WOFF

**Maanantai 29.6.**

**Päivittäin erilaisia KÄSITYÖNÄYTÖKSIÄ** Vörå hemslöjdsaffär -liikkeessä. Vöyrinkatu 17. Avoimna arkisin klo 10.00-17.00, lauantaisin klo 10.00-13.00.

**VÖYRIN PÄÄKIRJASTO,** näyttely

**Paul Hägglundin** taulut, näyttely 29.6.-30.7.

**Miemoisby byaråd** -kyläneuvosto esittelee valokuvakokoelmaansa. Vanhojen kuvien tunnustusta, näyttely 29.6.-4.7.

**Tekstiilitaidenäyttely "Jo-**

**nathan,** näyttely 29.6.-4.7.

**Käytöstä poistettujen KIRJOJEN MYYNTI** klo 14.00 Oravaisten kirjastossa. Myynti jatkuu koko viikon.

**Tiistai 30.6.**

**LOHIKEITTOA + KAHVIA** ja paljon muuta Rasmusmäen Arvidsgårdenissa klo 11.00-13.00. Tapahtumapaikka: Haviståkersvägen 92-95, Vöyri. Aikuiset 8 €, alle kouluikäiset lapset 4 €. Varaukset: puh. 0400-753 414

**TEATTERI LAPSILLE** ja jäätelökekkerit. "Det är inte lätt att vara musmamma" klo 14.00 Rasmusmäen Arvidsgårdenissa. Sisäänpääsymaksu: 3 € (jäätelö sisältyy hintaan).

**Käytöstä poistettujen KIRJOJEN MYYNTI** klo 14.00 Maksamaan kirjastossa. Myynti jatkuu koko viikon.

**MINIGOLFIN VÖYRIN MES-**

**TARUUSKILPAILUT** klo 18.00 Norrvallan minigolfradalla. Ei osallistumismaksua. Yksi kierros helpolla radalla. Osallistujien kesken arvotaan hienoja palkintoja. Järj. Norrvalla Minigolf.

**Mäkihyppykilpailu** klo 19.00 Vöyrin hiihtokeskuksessa. [www.voraif.fi](http://www.voraif.fi)

### HEINÄKUU

**Keskiviikko 1.7.**

**PÄIVARETKI KAJAKILLA** Kuni-Nabbenista (Maksamaa) klo 10.00. Osallistumismaksu: 30 €. Yhteistyössä Mustasaaren kunnan kanssa. Ilmoittautuminen etukäteen 26.6. mennessä osoitteessa [www.korsholm.fi](http://www.korsholm.fi). Järj. Vöyrin kulttuuri- ja vapaa-ajanlautakunta sekä Mustasaaren vapaa-aikaosasto.

**DUATHLON-KILPAILU** klo 18.30. Kaikille avoin duathlon-kilpailu keskiviikkona 1.7. klo 18.30. Kokoon-

tuminen hiihtomajalla. Rullalaskuksilla hiihtämistä tekniikkaradalla + mäkihyppyä takaa-ajolähtönä. Luokat H/D12, 14, 17. Lisätietoa osoitteessa [www.voraif.fi](http://www.voraif.fi). Järj. Vörå IF/Hiihto

**PAINTBALLIA nuorille** klo 15.00-19.00 Vöyrin hiihtokeskuksen laskettelumäessä. Aja laskettelumäelle takakautta Magmossenilta. Ilmoittautuminen etukäteen 29.6. mennessä. Osallistumismaksu 10 € (sisältää varusteet ja 200 panosta). Alle 12-vuotiaat lapset vain vanhempien seurassa. Yhteyshenkilö: Kim Kattil, puh. 050-307 6984. Järj. JKC-marketing ja Vöyrin nuorisoneuvosto.

**YHTEISLAULUTILAISUUS** Rökiön myllyllä klo 19.00. Esiintyjät: André Linman, Fanny Hästbacka, Ann-Katrin Burman ja Dansdax. Järj. Rökiö biblioteksförening.

**YÖ-ZUMBA** Maksamaan



tanssilavalla klo 20.00–22.00 Camilla ja ystävän kanssa. Maksuton. Järj. Kulttuuri- ja vapaa-aika

#### Torstai 2.7.

**KESÄJUHLAT** klo 14.00–21.00 Norrvallassa. Norrvallan koko perheen kesäjuhla tarjoaa tänä vuonna aivan erityisen ohjelmanumeron: euroviisuvoittaja Måns Zelmerlöwin ainoan Pohjanmaan konsertin. Lavalla myös huumoriryhmä KAJ. Alustava ohjelma: klo 14.00 porttien avaus, klo 17.00 KAJ, klo 19.00 Måns Zelmerlöw. [www.folkhalsan.fi/sommarfest](http://www.folkhalsan.fi/sommarfest)

**Lisätietoa: Victor** Ohlis, puh. 050-345 8974 tai Jessica Havulehto, puh. 044-788 3611.

**MWANZA ART PROJEKT** klo 14, Norrvallan Kesäjuhlassa. Esittely, näyttely sekä myynti. Tulot myynnistä menevät Mwemben tukitoimintaan. Lisätietoja [www.mwembearfica.fi](http://www.mwembearfica.fi)

**AVOIMET OVET** golfkentällä klo 14.00–16.00. Golfpro Johan Kullbäck kertoo golfin perusteista. Klo 16.00. Mahdollisuus osallistua kierroksele ja kokeilla golfia. Järj. Vöyrin Golf.

**TOIVELAUULIITA** Koskenkylän rukoushuoneella klo 19.00. Wörship-kuoro, Martin Klemets.

**AGILITY-KILPAILU 2 x 1-lk.** Rasmusmäellä. Järj. Woff ry.

#### Perjantai 3.7.

**LINTURETKI** klo 07.00. Lähtö Tegengren-patsaan luota Vöyrin keskustasta. Omat eväät ja kiikarit mukaan.

**Järj. Oravaisnejdens** naturvetarklubb ja Tegengrenskäpet/Ornitologiska sektion.

**Käytöstä poistettujen KIRJOJEN MYYNTI** klo 12.00 Vöyrin kirjastossa. Myynti jatkuu koko kuukauden.

**KESÄILLAN MUSIIKKIA** Vöyrin kirkossa klo 18.00. Åsa Gustavsson ystävineen. Ohjelmalehtinen 10 €/5 € Pelastakaa Lapset ry:n hyväksi.

**LAULU- JA MUSIIKKI-ILTA** Hallonpaikissa klo 19.00. Esiintyjät: AK Burman ja Yngve Lithén, Erik Rönnlund sekä Kurt Grev ja Johan Sundqvist. Ilmainen sisäänpääsy, kahvitarjoilua. Opasteet paloasemalta. Järj. Mäkipää byaråd.

**WARMING UP PARTY** Norrvallassa ennen Maxmodansin-tansseja. Hyvää ruokaa ja lämmintä tunnelmaa Norrvallan terassilla.

**MAXMODANSIN** klo 21.00–02.00 Maksamaan tanssilavalla. Exodus ja Carisma.

#### Lauantai 4.7.

**TAONTAPÄIVÄ** klo 10.00–16.00 Kimon ruukilla. Ohjelmaa, taontaa, markkinatori, tarjoilua. Vöyrin taidekerho järjestää lapsille toimintaa.

Taontaleiri 3.–5.7.

**KESÄMARKKINAT ja PERÄLUUKKUKIRPPIS** klo 10.00–14.00 Vöyrin kunnantalolla. Musiikkia ja ilmainen pomppulinna. Myyjät voivat varata paikan puhe- ja limitse Ulrika Rasmukselta numerosta 040-965 1561. Järj. Föreningarna på Rasmusbacken.

**LANGRADIN-kulkue** klo 11.00. Juhlakulkue Vöyrin keskustan läpi yrityksille, yhdistyksille ja muille kiinnostuneille. Kulkue selostetaan Karlsborgilta. Ilmoittautumiset puhelimitse 06-382-1670 tai sähköpostitse fritid@vora.fi 29.6. mennessä. Lähtö Koskenkylän koululta. Kokooneminen viimeistään klo 10.30.

**VÖYRINKEITTOA tarjoiluaan** klo 11.00–14.00 Tegengrenin koulun ruokasalissa. Kotiinmyyntiä, omat astiat mukaan. Järj. Vörånejdens ridklubb.

**VÖYRIN PÄÄKIRJASTO AVOINNA** klo 11.00–15.00.

**AVOIMET OVET** Jöralan kylätalolla klo 14.00–17.00. Kahvitarjoilua. Järj. Jörala byaförening.

**AVOIMET OVET** Koskenkylän kylätalolla klo 13.00–16.00. Koskeby byaförening esittelee Gunnar Hedlundin valmistamaa vanhan asutuksen pienoismallia.

**VUODEN JALKAPALLO-OTTELU** klo 15.00 Rökiö/Karvsor – Muu Vöyri keskusurheilukentällä. Järj. NFF

**VÖYRINPÄIVIEN TAPAAMINEN** klo 19.00 Vöyrin vaapaikirkolla. Saarnaaja Dan Berlin, musiikista vastuussa mm. Fiskarna från Larsmo. Tarjoilua.

**VÖYRINPÄIVIEN TANSSIT** klo 20.30–02.00 Storbergetillä Rekipellossa. Paviljongissa: Gents. Pubissa (K18): livemusiikkia Backbeatin kanssa, klo 20.30–01.30. Disko teltassa: DJ Nars.

**Munters Café** avoinna klo 20.30–01.00. Sisäänpääsyranneke: alle 18-vuotiaat/10 €, yli 18-vuotiaat/15 €. Ei pankki- tai luottokortteja. NONSTOP-BUSSI Citygrilliltä Storbergetille klo 20.15 alkaen. Viimeinen paluu Storbergetiltä klo 02.15 (Oravaisten Liikenteen hinnat). Omien alkoholiuomien tuonti alueille kielletty.

**Järj. Vörå** UF, Rejpelt HF.

#### Sunnuntai 5.7.

**VÖYRINPÄIVIEN JUHLA-JUMALANPALVELUS** Oravaisten kirkossa klo 11.00. Tomas Klemets, Martin Klemets, Delila-kuoro. Kunnianosoitus kaatuneiden haudalla.

**PUURO- JA KAHVITARJOILU** klo 12.00 alkaen Furiiri puustellissa, Taistelutanterentie 130.

**V Ö Y R I N P Ä I V I E N P Ä Ä J U H L A** klo 14.00 Furiirin puustellissa, Taistelutanterentie 130. Ann-Char-

lotte Nygårdin juhlapuhe, Oravaisten musiikkikoulun oppilaiden musiikkia, huomionosoituksia, kunnia- ja ansiomerkkejä.

**HELLNÄS BROCAFÉ** klo 13.00–16.00. Tule nauttimaan kotitekoisista herkuista, kahvista, teestä, mehusta sekä merinäköalasta ja hyvästä seurasta. Kakkubuffet + juoma 5 €/aikuiset ja 3 €/alle 12-vuotiaat lapset. Osoite: Sägvägen/Smedsvägen, Hellnäs. Järj. Hellnäs Boendeförening.

**8.7. KESÄJUHLAT** klo 19.00 Kälaxin Rörsundissa, Bertbyssä. Monipuolista ohjelmaa, yhteislaulua, kilpailua, leikkkejä, arvontaa. Kahvia/mehua ja pullaa, grilliruokaa, limsaa. Järj. Bertby Ungdoms- och hembygdsförening. Järj. Bertby UF & HF.

**10.7. "TRE KÄRLEKAR"** klo 19.00 Kyroboas kvarn -myllyllä, Kimossa. Ensi-ilta. Muut esitykset: 12.7., 14.7., 15.7., 16.7., 19.7., 21.7., 22.7., 23.7., 26.7., 27.7., 28.7., 29.7., 30.7., ja 2.8. Varaukset päivittäin klo 12.00–17.00 puhelimitse 040-448 2639 tai osoitteessa [www.oravaisteater.fi](http://www.oravaisteater.fi). Järj. Oravais Teater.

**11.7. SAARISTOMARKKINAT** klo 11.00–15.00 UF Kusten ry:n tiloissa Österöissä, Maksamaalla. Myytävänä muun muassa kalaa ja käsityöitä. Myös arvontaa ja muuta kivaa. Tarjolla perinteistä kalakeittoa. Ilmoittautuminen viimeistään 10.7. puhelimitse 0500-363 262. Bussikuljetus Vöyriin klo 11.00. Järj. Vesterö-Österö byaråd.

**12.7. OXKANGARIN KESÄPÄIVÄ** klo 13.00 Bystuganilla, Ahlnäsvägen. Juhlakuu, musiikkiesityksiä, tarjoilua, makkaran grillausta, arvontaa yms. Järj. Oxkangar byaråd.

**KONSERTTI LOUVANISSA** klo 19.00 Lotlaxin kylätalolla. Esiintyjät: Eric-André Hvidsten ja Tom Kälström, säestäjänä Thomas Enroths Orkester.

**14.7. BOTHNIA SLOWRIDERS** Kimon ruukilla.

**19.7. ULKOJUMALANPALVELUS** klo 14.00 Kimon ruukilla. Ruotsinkielinen.

**23.7. Ranta-Strand Cup**, Agility-kilpailu Rasmusmäellä. Järj. Woff ry.

**24.7. KIRPPIS** klo 16.00–20.00 UF Kusten ry:n tiloissa Österössä. Jatkuu 25.7. klo 12.00–16.00. Myyjät, ottakaa yhteyttä puhelimitse 050-343 5603.

**25.7. BOTNIAPYÖRÄILY.** Lähtö ja maali Norrvallassa. Valittavana 67 kilometriä tai 106 kilometriä. [www.botniacyklingen.fi](http://www.botniacyklingen.fi) Järj. Norrvalla Sport.

**27.7. MC 99** Kimon ruukilla.

**29.7. CRUISING-ILTA** klo 19.00 Rekipellon Storbergetille Road Rockets -autokerhon ja Wasa Hot Rod Association ry:n kanssa. Munters Café avoinna. Järj. Rejpelt

Hembygdssförening.

**30.7. ULKOJUMALANPALVELUS** klo 18.00 Kimon ruukilla. Suomenkielinen.

#### ELOKUU

**2.8. KORSHOLMAN MUSIIKKIJUHLIEN ALUEKONSERTTI** klo 19.30 Vöyrin kirkossa. Foster, Ives ja Sibelius. Mukana Sami Luttinen, Laura Nykänen, Akiko Sigfridsson, Henri Sigfridsson, Bo Kronqvist. [www.korsholmsmusicfestival.fi](http://www.korsholmsmusicfestival.fi)

**8.8. SADONKORJUJUHLA NORRVALLASSA.** Fredrik Furu ja Frida Andersson viihdyttävät yleisöä musiikilla kesäillalla. Sadonkorjuubuffet paikallisilla raaka-aineilla. Tiedustelut Norrvallan vastaanotosta puh. 06-383 1012 tai [norrvalla.reception@folkhalsan.fi](mailto:norrvalla.reception@folkhalsan.fi).

**8.8. AIKUISTEN TANSSIT** klo 21.00–02.00 Maksamaan tanssilavalla San Marino & Lindan tahdissa. Järj. Kärklax uf.

**16.8. YHTEISLAULUTILaisuus** Yhteislaulutilaisuus klo 18.00–20.00 UF Kusten ry:n tiloissa Österössä, Maksamaalla. Sisäänpääsymaksu: 10 €. Järj.

Österö-Västerö byaförening.

**22.8. TOKON JUNIOREIDEN SM-KISAT** Rasmusmäellä. Järj. Woff ry.

**23.8. JUNIOREIDEN, SENIOREIDEN ja PARA-AGILITYN SM-KISAT** Rasmusmäellä. Järj. Woff ry.

#### SYYSKUU

**5.9. HAUENHEITTO** Oravaisissa klo 12.00. Suomen suurin heittokalastuskilpailu. [www.netikka.net/oravais.fiskargille/](http://www.netikka.net/oravais.fiskargille/)

**12.–13.9. NORRVALLA CUP.** Junioreiden jalkapalloturnaus. [www.norrvallacup.com](http://www.norrvallacup.com)

**19.9. BOTNIA MTB, BOTNIADUATHLON ja BOTNIAKIERROS** Norrvallassa. [www.botniacyklingen.fi](http://www.botniacyklingen.fi) / [www.botnialopet.fi](http://www.botnialopet.fi)

#### MUUTA

**Käsityöliike Seaside Shop**, Vaasantie 119, Oravainen. Avoinna: kesäkuusta elokuuhun klo 12.00–18.00.

**Myrbergsgården (Bertby-Lälaxvägen 18, Vöyri)** avoinna Vöyrinpäivien aikana 3.–5.7. klo 13.00–17.00 tai

sopimuksen mukaan. Muut ajat: heinäkuusta elokuuhun sunnuntaisin klo 13.00–17.00. Puh. 050-468 5542. Kesän erikoisnäyttely: Silkkihuvit.

**Kimon ruukki:** Museokäynnit, opastukset ja kahvilan varaus puhelimitse 0400-455 080.

**VÖYRIN SEURAKUNNAN** tapahtumat [www.vorafor-samling.fi](http://www.vorafor-samling.fi).

**KIRJASTON aukioloajat** [www.fredrikabiblioteken.fi/vora](http://www.fredrikabiblioteken.fi/vora).

#### NORRVALLAN KESÄ 2015

**Elsan kahvila** ja terassi, Norvallon infopiste ja kuntosali, leikkikenttä, minigolf & lentopallo: joka päivä klo 9.00–21.00.

**Elsas Kök:** Lounas ma-pe klo 11.00–14.00.

**Brunssi sunnuntaisin** klo 11.00–14.00.

**Uimahalli avoinna** viikoilla 23–25 su-pe klo 18.00–21.00, la klo 12.00–16.00. Uimahalli suljettu 19.6–2.8.

**Lisätietoa tapahtumista** nettisivuilla [www.vora.fi/tapahtumat](http://www.vora.fi/tapahtumat).

## Boktips

● **Den gamle kungen i exil** av Arno Geiger är en riktigt bra bok. En bok som gör en förundrad och får en att skratta. Den handlar om förhållandet mellan författaren och hans gamla pappa som går allt längre in i en minnesjukdom. Visst är det smärtsamt och visst är det tungt för familjen som så långt det går försöker ordna så att pappan ska få bo hemma. Ändå förmedlar berättelsen bilden av hur vackert livet kan vara.

● I år är det 125 år sedan **Agatha Christie** föddes. Det fiaras med flera nyöversättningar av hennes verk, bl.a. **Och så var de bara en**. Tio personer som inte känner varandra har blivit inbjudna till en isolerad herrgård. Ågaren dyker inte upp men låter förstå att gästerna kommer att straffas för de brott de begått men inte stått till svars för. Nyöversättningen lovar

att förlegade begrepp moderniserats utan att förlora den språklig förankring till den tid då de skrevs. Samtidigt har en brittisk underfundighet som tidigare förbisetts lyfts fram.

● Kan Asperger och stress ha nånting med varann att göra? Det tror **Elisabet von Zeipel** som skrivit boken **Inte bara Anna**. Den handlar om Anna som i 15-årsåldern blir liggande som en zombie i sitt rum. Många försöker uppmuntra, pusha, övertala henne att göra något. Men det är först när specialläraren Elisabet kopplas in som det långsamt börjar vända för Anna. Specialläraren antar att Anna är utbränd... En intressant bok som får en att inse hur olika vi människor är. Och på samma gång - hur man kan känna igen sig och få en större förståelse och acceptans av sig själv via be-

skrivningen av Annas liv. Att bli stressad av saker som en annan person verkar ta med en klackspark är helt okej. Och att anpassa sitt liv så att man reducerar onödig stress är KLOKT.

● I den stora bilderboken **Följ efter den där bilen** av **Lucy Feather** får läsaren vässa sitt lokalsinne och hjälpa Musen på motorcykel att hinna ikapp Gorillan i den gula bilen. Färden går genom detaljerade stadsmiljöer, byggarbetsplatser och parkeringshus. Bina är våra bästa vänner, säger Joachim Pettersson som skrivit boken Bisysssa. Pettersson har varit biodlare i många år och berättar om hur man tar hand om bin, om biodlaråret och om de sociala binas liv i kuporna. Boken innehåller även recept på vad man kan göra med honungen.

## Kirjavinkkejä

● Syyskuussa 2009 yritysjohtaja **Tapani Koivunen** istui lentokoneessa matkalla Chicagosta Oklahomaa. Tällä kertaa hän ei tosin ollut tavallinen matkustaja, sillä miehen ranteita hiersivät käsiraudat. Tapani Koivunen **Amerikkalainen painajainen** on todellisen elämän seikkailutarina, pudotus liike-elämän huipulta yhdessä valtaisten vankiloiden raadolliseen maailmaan. Teos kuvaa vankila-todellisuutta pahoinpitelyineen ja kapinoineen mutta myös ystäväystymistä vankitoverien kanssa, sinnikkyyttä ja tahtoa selviytyä mahdotto-

milta tuntuissa tilanteissa.

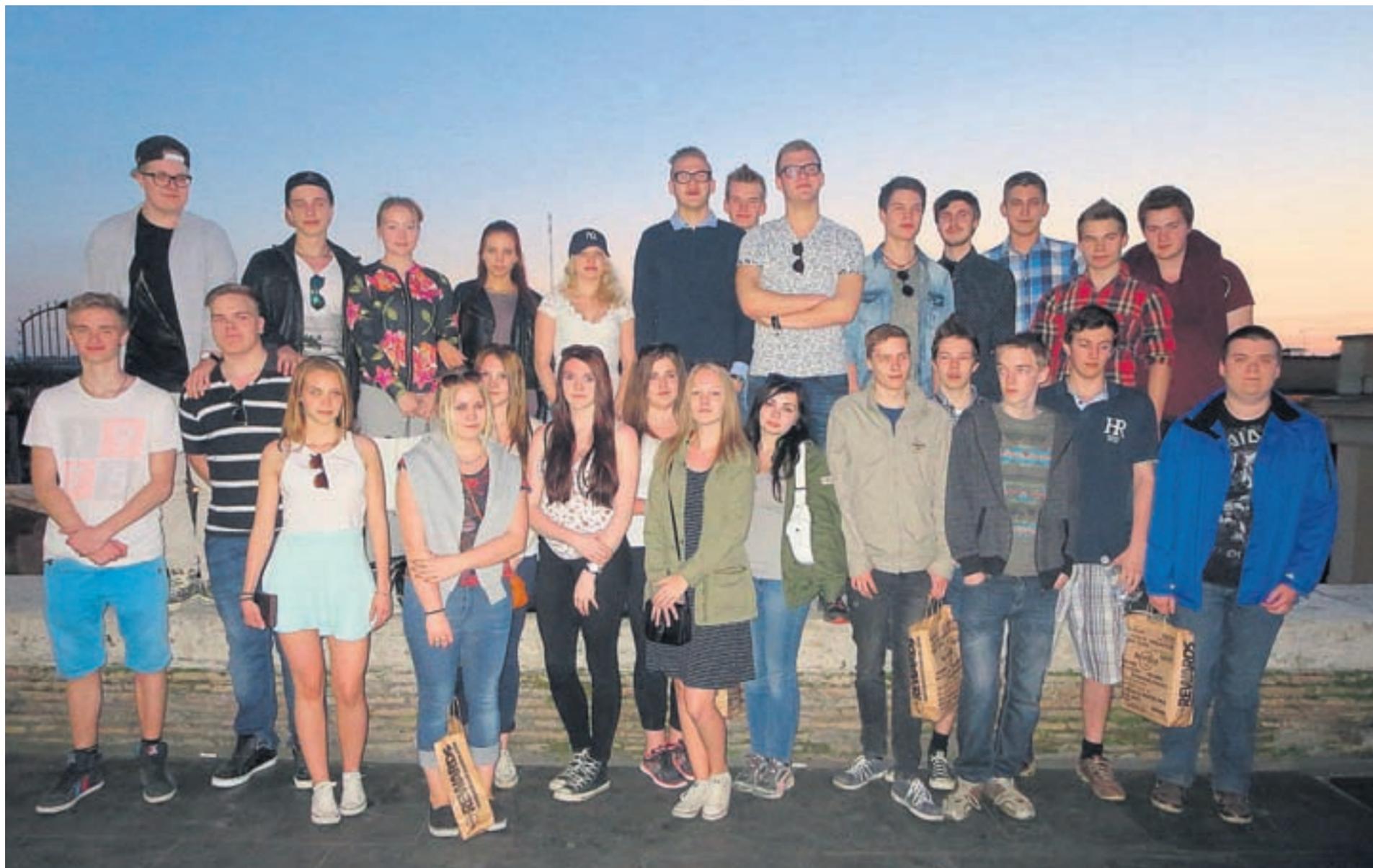
● ”Aiemmin ruvet olivat karisseet pois ja alta olivat paljastuneet samat sileät kasvot kuin ennenkin. Luulin että niin tapahtuisi nytkin.” Herpesvirus ja bakteeri olivat riistää Kimmo Oksasen hengen, mutta tuhosivatkin vain hänen kasvojensa kudokset ja ihon. **Kimmo Oksasen** kirja **Kasvonsa menettänyt mies** on tositarina miehestä, joka ei enää koskaan säästy muiden katseilta. Kirja on koskettava kertomus kärsimyksestä ja herättää kunkin meistä miettimään omaa inhimillisyyttä

ja suvaitsevaisuutaan.

● **Minna Lindgrenin** kirja **Ehtoolehdon tuho** kertoo Siiristä, Irmasta, Anna-Liisasta ja muista asukkaista jotka palaavat remontoituun, upouuteen palvelutalo Ehtoolehtoon. Se on nyt tulevaisuuden palvelukonsepti, hoivan piloottiyksikkö. Hoitajia ei enää tarvita. Lattiaanturit hälyttävät kaatuvasta vanhuksesta ja ruoka tulee tulostimesta. Pieneksi ongelmaksi muodostuu se, että asukkaat ja vimpaimet eivät kerta kaikkiaan puhu samaa kieltä. Siirin ja Irman on jälleen aika ryhtyä toimeen...

Varje vår gör allmänna linjens studerande på årskurs två i Vörå samgymnasium en kulturrese. I år var det 27 studerande och 3 lärare som deltog i reseprojektet.

# Rom – mycket kultur och många intryck



Gruppfoto på eleverna från Vörå Samgymnasium som åkte till Rom i april

FOTO: ROBIN BOKULL

**Resmålet blev** Rom efter omröstning. Därefter följde ett omfattande arbete med att få in pengar till projektet: vi har till exempel sålt teaterbiljetter och New Body-produkter, ordnat kulturkväll och lågstadiescon. Lärarna har gjort ansökningar och korresponderat med resebolag och arrangörer.

**Måndagen den 13 april** reste vi med flyg från Vasa via Stockholm och Köpenhamn till Rom. Genast vid ankomsten åkte vi på en rundtur under vilken guiden Heidi berättade om Rom historia och visade oss några av stadens mest kända landmärken. På kvällen åt vi en fyra rätters genuin middag på en lokal restaurang (La Mamma). Intressant var att innehavarna talade nästan bara italienska så det gällde att använda fraser, gester och kroppsspråk. Men allt gick väl och alla blev mycket mätta!

**Följande dag** besökte vi Vatikanen. Trots beställd guidning måste vi köa ett par tim-

mar innan vi blev insläppta och kontrollerade sedan fick vi se de viktigaste konstskatterna i Vatikanstatens samlingar. I Sixtinska kapellet fick man varken prata eller fotografera. Efteråt besökte vi den enorma Peterskyrkan. Överallt trängdes turister och skolklasser.

**På onsdag** gjorde vi ett besök på IB-gymnasiet St. Stephen's School. Det är nästan omöjligt att få besöka skolor i Rom men tack vare Camilla Lindbergs kontakt vid finländska ambassaden fick vår grupp möjlighet. Även två finska flickor (Pihla och Vilja) som studerar vid gymnasiet i fråga, gjorde oss sällskap. Aleksí Sihvonen och Anna Sofia Blomström berättade om Finland och visade en digital presentation för de internationella studerandena. Därefter blandades ungdomarna i grupper och diskuterade sina hemländer, studier och intressen. Besöket var lyckat.

**På eftermiddagen** besökte

vi Colosseum och Forum Romanum under mera fria former. Vädret var mycket varmt (+ 27°) - det var behagligt att vandra bland ruinererna. På kvällen åt vi på Hard Rock Café Roma och efteråt vandrade vi en sista kväll i solnedgångens Rom - många besökte Spanska Trappan och kvarteren kring den.

**Livet i** miljonstaden Rom är på många sätt annorlunda än vardagen i lilla, lugna Vörå. På tunnelbanan trängs man ofta som packade sillar. I skyltfönstren visas modekreationer som kostar enorma summor samtidigt som personer med funktionshinder, barn och gamla tigger på gatorna. Ficktjuvar är i farten. Vi åt pizza utomhus mitt i tusenåriga kvarter. En del italienare talar bara italienska medan andra talar många språk. Många italienare klär sig snyggt - det är ett billigt nöje att kolla in scarfar och skor. Trafiken följer egna (italienska) regler. Husfasader och gator kan vara slitna men magno-



Tack vare kontakter fick studerandena göra ett unikt besök till en skola

FOTO: ROBIN BOKULL

lior och mandelträd blommar och solen värmer skönt. Trafikkaos och köer är vanliga eftersom människor från hela världen besöker Rom. Förvånansvärt nog förlöper det mesta riktigt väl och de flesta människor är vänliga. Vi lärde oss alla något och

efter en resa är man aldrig riktigt samma människa som förr... Vi är nöjda över vår resa men även nöjda med att komma tillbaka hem.

**Vi vill** tacka alla (Vörå kommun, banker, institutioner, stiftelser, företag

och privatpersoner) som hjälpt oss att förverkliga vår Romresa. Grazie!

**BARBARA STRAND-BLOMSTRÖM, CAMILLA LINDBERG, LIS-MARIE SABEL**  
Studerande i basgrupp 4

## Vörå

## BLICKARNA MOT FRAMTIDEN



• Våren är den tid på året då det är naturligt att vända blickarna mot framtiden. Det här gäller också jordbrukarna som än en gång har inlett en ny odlingsäsong, var och en med egna förväntningar. Också hobbyodlarna arbetar flitigt i sina trädgårdar och på sommarstugorna och väntar ivrigt på att få sätta sina fingrar i jorden och plantera och odla allt möjligt till nytta och glädje för sig själv, grannarna och förbipasserande. Våren är en tid då också tjänsteinnehavare som arbetar inom kommunens förvaltning planerar och startar ny verksamhet.

**Samtidigt som** vi funderar på nya utgångspunkter för den kommande budgetperioden 2016-2018 är det också dags att se på var vi är nu och hur den gångna räkenskapsperioden slutade. Enligt ekonomiska mätare har år 2014 varit det bästa året för nya Vörå kommunen under dess fyra år långa his-

toria. En sträng hushållning var utmärkande för året. Bakom det goda resultatet ligger en nedbantning av alla behovsprövade utgifter, en personal som aktivt deltagit i sparåtgärderna och oväntat positivt utvecklade skatteintäkter som delvis berodde på att skatteprocenten höjdes. Allt detta ledde till att vi med förra årets resultat kunde avskrika underskotten i boksluten från de två föregående åren. Innevarande år har börjat planenligt med undantag av specialistvården som har gett oss ett minusresultat för början av året. I en kommun med ett befolkningsunderlag i Vörås storleksklass är sådana här fluktuationer i servicebehovet sannolika och det är klokt att hellre se på saker ur ett två till tre års perspektiv än på fyra månader. Vi vet att Vörå kommun traditionellt har varit en av de kommuner i Vasa sjukvårdsdistrikt som har haft en måttfull kostnadsnivå och nu ligger vi oväntat klart över

medeltalet.

**Finland har** just fått en ny regering vars huvudbudskap till medborgarna är att lyfta landet *mot ett nytt uppsving*. Regeringsprogrammet innehåller både käpp och morot. På grund av de väntade ändringarna inom social- och hälsovården och sparåtgärderna inom utbildningen och undervisningsväsendet är det minst sagt utmanande att planera verksamheten och söka samarbetsformer. Det återstår att se hur allt detta kommer att inverka på hur servicen organiseras. Att skapa en organisation som baserar sig på en landskapsmodell kan bli ett långt och svårt arbete. Vilken roll kommer kommunerna att ha efter reformen och hur kan man på ett riktigt sätt trygga tillgången till tjänster och samtidigt göra besparingar på en miljard euro?

**Av reformerna** under den föregående regeringspe-

” Finland har just fått en ny regering vars huvudbudskap till medborgarna är att lyfta landet mot ett nytt uppsving.

rioden blev många ogenomförda. I fråga om en del kan man till och med konstatera att det kanske var lika bra. Reformen av andra stadiets utbildning finns emellertid med också i den nya regeringens program. I fråga om gymnasieundervisningen har effektivitets- och sparmålen inte försvunnit någonstans. I och med lagförslaget som stupade på vårvintern var vi till all lycka inte tvungna att söka tillstånd att ordna gymnasieundervisningen i en sådan situation där Vörå gymnasium behöver arbetsro för att flytta till de nya lokalerna i Campus Norrvalla. Det är viktigt att samarbetet med Folkhälsan Norrvalla kom-

mer i gång på ett bra sätt och att osäkerheten kring vem som ska vara huvudman för gymnasiet och erhållandet av tillstånd inte stör startandet av verksamheten.

**För att** ni som kommuninvånare ska förstå dimensionen på besparingarna bättre kan vi som bra tumregel använda följande 1+1+1-regel: en miljard på nationell nivå motsvarar ganska exakt en miljon euro på Vörå kommuns skala. Och i Vörå motsvarar en miljon euro cirka en procents skatteintäkter. Det här är bra att komma ihåg när man följer de nationella nyheterna och diskuterar följandena av de inbesparingsbeslut som riktas mot kommunerna.

**Under pågående** år utkommer Kommunbladet endast sex gånger. Sommarguidstemat är viktigt vilket också syns i våra satsningar. Vid planeringen av tidningarnas utgivningsdatum har vi ock-

så tänkt på att tidpunkterna ska passa kommunens och näringslivet informeringsbehov. Kommunens ekonomiska insats är viktig för utgivningen av tidningen. Nyttan av att producera information som tjänar kommuninvånarna och kostnaderna för detta ska bedömas på nytt i kommunen på hösten då vi förhandlar om att fortsätta avtalet med utgivaren.

**Till sist** vill jag önska alla en trevlig sommar. Inför den förestående semestern och den därpå följande arbetsfyllda hösten vill jag också särskilt önska vår nya kommundirektör Mikko Ollikainen välkommen. Mina och säkert alla andra kommuninvånare förväntningar är positiva, så känn ingen press, Mikko!

**MARKKU NISKALA**  
Förvaltningsdirektör, t.f. kommundirektör

## Vöyri

## KATSEET KOHTI TULEVAA

• Kevät on se aika vuodesta, jolloin on luonnollista kiinnittää katseet tulevaisuuteen. Tämä koskee myös maanviljelijöitä, jotka ovat taas aloittaneet uuden viljelykauden, kukin omine odotuksineen. Myös harrasteviljelijät työskentelevät ahkerasti puutarhoissaan ja kesämökeillään odottaen toiveikkaina ja intoa puhkuen, että saisivat panna sormensa multa ja istuttaa ja kasvattaa kaikkea sellaista mikä tuottaa hyötyä ja iloa itselle, naapureille tai ohikulkeville. Kevät on uuden toiminnan käynnistämisen ja suunnittelun aikaa myös kunnan hallinnossa työskenteleville viranhaltijoille.

**Samaan aikaan** kun meidän lähtökohdista uudelle taloussuunnitelmakaudelle 2016 - 2018, on myös aika katsoa, missä olemme nyt ja miten mennyt tilikausi päättyi. Taloudellisilla mittareilla mitattuna vuosi 2014 oli uuden Vöyri kunnan nelivuotisen historian paras. Vuotta leimasi tiukka taloudenpito. Hyvän tuloksen takana oli

kaikista harkinnanvaraisista menoista tinkiminen, henkilöstön aktiivinen osallistuminen säästötoimiin ja yllättävän myönteisesti kehittyneet verotulot, jotka tosin osittain johtuivat veroprosenttien korotuksista. Tämä kaikki johti siihen, että viime vuoden tuloksella pystyttiin kuitaamaan kahden edellisvuoden alijäämät tilinpäätökset. Nyt meneillään oleva vuosi on alkanut suunnitellusti, lukuun ottamatta erikoissairaanhoidtoa, joka painaa alkuvuoden tuloksen miinukselle. Vöyri kokonaisen kunnan väestöpohjalla tämänkaltaiset heilahtelut palvelujen tarpeessa ovat jopa todennäköisiä ja asioita onkin viisasta katsoa mieluummin kahden, kolmen vuoden kuin neljän kuukauden perspektiivistä. Tiedämme, että Vöyri kunta on perinteisesti ollut yksi maltillisimman kustannustason kunnista Vaasan sairaanhoitopiirissä ja nyt yllättäen selvästi keskiarvon yläpuolella.

**Suomi on** juuri saanut uuden hallituksen, jonka pääviesti

kansalaisille on nostaa Suomi *uuteen nousuun*. Hallitusohjelma sisältää sekä piiskaa että porkkanoita. Odottavissa olevat muutokset sosiaali- ja terveystoimissa sekä säästötoimet koulutuksessa ja opetustoimissa tekevät toiminnan suunnittelusta ja yhteistyömuotojen hakemisesta vähintäänkin haastavaa. Nähtäväksi jää, miten tämä kaikki tulee vaikuttamaan palveluiden järjestämiseen. Sosiaali- ja terveystoimen maakuntamallille perustuvan organisaation perustamisesta voitulla pitkä ja uuvuttavakin työrupeama. Mikä on kuntien rooli uudistuksen jälkeen, ja miten palvelujen saatavuus pystytään aidosti turvaamaan ja samalla aikaansaamaan miljardin euron säästöt?

**Edellisen hallituskauden** uudistuksista monet jäivät toteuttamatta. Joidenkin osalta voi jopa todeta, että hyvä niin. Toisen asteen opetuksen uudistaminen on kuitenkin myös uuden hallituksen ohjelmassa. Tehokkuus-

” Suomi on juuri saanut uuden hallituksen, jonka pääviesti kansalaisille on nostaa Suomi uuteen nousuun.

ja säästötavoitteet eivät lukio-opetuksen osalta ole hävinneet minnekään. Kevättalvella kaatuneen lakiesityksen myötä uuden lukio-opetuksen järjestämisalupaa ei onneksemme tarvinnut hakea tilanteessa, jossa Vöyri lukio tarvitsee työrauhaa muuttaessaan uusiin tiloihin Campus Norrvallaan. On tärkeää, että yhteistyö Folkhälsan Norrvallan kanssa pääsee hyvälle alulle, eikä epävarmuus muutoksista lukion ylläpitäjästä ja toiminnan käynnistämistä.

**Jotta säästöjen** mittaluokka avautuisi kuntalaisille paremmin, voi hyvänä peu-

kalosääntönä käyttää seuraavaa 1+1+1 -sääntöä: yksi miljardi valtakunnan tasolla vastaa melko tarkkaan yhtä miljoonaa euroa Vöyri kunnan mittakaavassa. Ja yksi miljoona Vöyriässä vastaa noin yhden prosentin verotuloja. Tämä on hyvä pitää mielessä valtakunnan tason uutisointia seurattaessa ja kuntiin kohdistuvien säästöpäätösten seurauksista keskusteltaessa.

**Kommunbladet ilmestyy** nyt kuluva vuonna vain kuusi kertaa. Kesäopasteema on tärkeä, mikä myös näkyy panostuksissamme. Lehtien ilmestymispäiviä suunniteltaessa on myös ajateltu ajankohtien sopimista sekä kunnan että elinkeinoelämän tiedotustarpeisiin. Kunnan taloudellinen panos lehden ilmestymiselle on merkittävä. Hyöty tiedon ja muun kuntalaisia palvelevan informaation tuottamisesta ja siitä seuraavat kustannukset tulevat syksyllä kunnassa uudelleen arvioitavaksi, kun neuvottelemme sopimuksen jatkamisesta kustantajan

kanssa.

**Haluan lopuksi** toivottaa kaikille virkistävää kesää. Näköpiirissä siintävän kesäloman ja sen jälkeen alkavan työntäyteisen syksyn merkeissä haluan myös erityisesti toivottaa uuden kunnanjohtajamme Mikko Ollikaisen tervetulleeksi. Odotukset niin minulla, kuin varmasti kaikilla muillakin, ovat positiiviset, joten ei mitään paineita Mikko!



**MARKKU NISKALA**  
Hallintojohtaja, vt. kunnanjohtaja



050 572 1214 050 568 9549  
Lagervägen 9 A 7  
65610 KÖRSHOLM  
www.kmroofing.fi

• Plåtslageri • Maskinfalsade Plättak  
• Fönterplåt/Plåtister • Taksäkerhetsprodukter • Inplätning av skorstenar • Skräddarsydda lösningar enligt kundens behov

www.TOMMI ALLT I ALLO.nu

050 525 7216

Fre 12.5.2015 kl. 15-19:00 öppning av VVS-butiken, kaffepannan varm.

Vöråvägen 1431, 66710 Kaitsor (vid traktorförsäljningen).

Erbjudande luftvärmepump 1390 euro.

Gäller beställningar gjorda före 19.6.2015, inom 40 km. Fma Tommi Sundberg/www.vvs-lvi.fi/050-527 4128

## Arbetsgrupp jobbar för ungdomen

• Vörå Kommuns ungdomsarbetsgrupp har funnits sedan 2012. I den sektorövergripande gruppen sitter representanter från såväl fritidskansliet som hälsovården. Målsättningen är att jobba för att öka trivselen

och välmågan hos Vörås ungdomar.

En kartläggning har visat att ungdomar i det stora hela mår bra i kommunen, men Vissa saker som måste behandlas har lyfts fram.

I år är fokus på drogfo-

rebyggande arbete. Bland annat kommer gruppen i september att ordna ett öppet informationstillfälle i Oravais. Tillfället riktar sig till ungdomar, föräldrar och personal.

## Det händer på Rasmusbacken

• Alla torsdagar i juni och juli klockan 10-11.30 ordnas sagopicknick med Musmamman på Rasmusbacken. Vi leker gemensamma lekar och håller sagostund med Musmamman. Egen picknickkorg medtas. Inget inträde och ingen anmälan. Alla barnfamiljer är välkomna!

Tisdag 30 juni klockan 11-13 serveras laxsoppa

och kaffe på Rasmusgården. Bokning till 0400753414. Pris 8€, under 7 år 4€.

Klockan 14 samma dag visas barnteater "Det är inte lätt att vara musmamma" med glasskalas. Inträde 3€ (glass ingår). Passar barn i alla åldrar.

Verners museum är öppet sommardag enligt överenskommelse. Förfrågningar till

Ulrika Rasmus 040-965 15 61. Vill ni boka Arvidsgården för fester eller möten? Detta är möjligt sommardag. Kontakta Göran Holms, goran.holms@netikka.fi eller 050-3728172.

Hjärtligt välkommen till Rasmusbacken i sommar! Stiftelsen Rasmusgården

## Kulturen tar över Tottesund

• Byggnads- och miljökansliet flyttar ut från Tottesunds herrgård i Maxmo under hösten. I stället är det Kultur- och fritidskansliet som tar över ansvaret för herrgården. Tanken är att i framtiden utnyttja herrgården för

olika typer av kulturevenemang och konferenser. Några konkreta planer finns det inte ännu. Kultur- och fritidsavdelningen ska också i fortsättningen arbeta i förvaltningshuset i Oravais.

## Vörå-Oravais-Maxmo hjärtförening

• Vår styrelse består av ordförande Kurt Gref viceordförande Maj-Britt Nybacka, sekreterare Karl-Gustav Karls, kassör och medlemssekreterare Gunborg Söderlund. Övriga i styrelsen är Gösta Holmström, Mari-Ann Lax, Anders Backlund, Seija Nyvall, Bertil Backlund, Ole Söderlund, Svea Sjöberg, Martin Marken, Gun Nickull och Sören Alm. Föreningen har 186 medlemmar.

Årets sommarresa blir en endagsresa till Sydösterbottnen den 30 juni. Vi besöker morotsodlingen och vintillverkaren Twiin House i Lappfjärd, där vi dricker kaffe med dopp. En lokalguide är med oss resten av dagen.

Vi kör till Lappfjärd och den närbelägna Perusforsen som har en intressant historia. Lunch äter vi på Kilens hembygdsgård i Sideby. Vi ägnar 1,5 timme åt trakten och besöker ett fiskrökeri (finns godsaker att köpa) Eftermiddagskaffe dricker vi på hembygdsgården i Sideby. Sedan fortsätter resan

genom kustbyarna Skaftung och Härkmeri. Cirka klockan 16.30 lämnar guiden oss i Lålby och 18-tiden kör vi hemåt.

Korsholms Hjärtförening är med på resan. Medlemmar sponsorerar. Anmälan bör göras senast 15.6 till Ole telefon 050-5317203 eller Kurt 050-5262130.

Den traditionella grillkvällen vid Hellnäs småbåtshamn ordnas fredag 24.7 kl. 17. Vi bjuder på korv, potatisallad och läsk. Det blir även musik och allsång. Ta egen stol med.

Höstfest blir det i Härmä den 10.10 kl 10 med program, mat (som vi själva betalar) gratis transport. Mer info kommer senare. Stöd Hjärtföreningen genom att köpa våra kondoleanser som finns på olika ställen i kommunen. Alla är hjärtligt välkomna på våra träffar. Stort tack till de som sponsorerar vår verksamhet.

GUNBORG SÖDERLUND

## Konstutställning jubilerar

• I samband med Vörå-dagsveckan kommer konstnären Mathias Nystrand igen att bjuda på utställning vid Abrahamsgården i Andkil. I år är det fem år sedan Nystrand höll sin första utställning vid gården. Med anledning av jubileet kommer årets utställning att innehålla både nya verk och äldre som visats upp tidigare. I år har Nystrand också bjudit in andra konstnärer som medverkar på utställningen. Det kommer bland annat att bjudas på fotografier av Mirva Vittaniemi, performance av Paula Blåfield och Marianne Maans och kortfilmer av Martin Karlsson.

## Seaside Shop flyttade

• I början av maj kunde förbipasserande bevittna en unik syn vid Oravaisfjärden då hantverksboden Seaside Shop bokstavligen flyttade. Med hjälp av lyftkran flyttades stugan där affären verkar från sin tidigare plats och placerades drygt hundra meter längre bort bredvid Fjärdens Kaffestuga. Genom flytten skapas en affärshelhet vid rastplatsen och gäster hittar bättre till både kaféet och hantverksboden.

## Sagodag i Maxmo

• Ord och några visor är en glad sagodag för 3-9-åringar och för vuxna med barnasinet i behåll. Litteratur- och kulturföreningen Marginal bjuder på berättelser i olika former söndagen den 28 juni kl. 14-ca 16.30.

Musmamman har packat ner en saga i sin kappsäck och rest från Rasmusbacken till Maxmo. Två nya barnböcker ges ut av Marginal i sommar, Hasses gröna hus av Ann-Helen Attianese och Myran Mollys nya familj av Margaretha Sillander, och författarna medverkar med uppläsning. Det blir också uppläsning ur Ann-Luise Bertells bok Flyg Gonza, flyg! Fonsi Attianese sjunger för och med barnen.

Om vädret tillåter leker vi drama- och teaterlekar utomhus under ledning av Sandra Sundvik från föreningen Dialog, annars inne i ladan där det övriga programmet äger rum. Som avslutning visas Emilia och de tre små tanterna, en tecknad film av författaren och animatören Camilla Mickwitz.

Fritt inträde. Bokförsäljning och servering. Maxmo Torp, Heidisvägen 65.

## Pilgrimsvandring i Paljak

• Dags igen att lägga sina spår i historien. Pilgrimsvandringen mellan Paljak - Pensala kommer att ske den 13 juni.

Det är 10:e gången som vandringen ordnas och i år kommer deltagarna att få ett diplom som minne. Man kan köra bilen till målgången vid bönhuset i Pensala. Från bönhuset startar transporten till Paljak klockan 9. Själva vandringen startar klockan 10.

**Förhandsanmälan** till Kjell Engstöm 0500-346 393 eller Thore Wallin 040-567 5448.



Anna-Lisa och Boris Björklund på pilgrimsvandringen 2005  
FOTO: KJELL ENGSTRÖM

## Vörå-Oravais-Maxmo Cancerklubb informerar

• Vår verksamhet består i att samla personer som insjuknat i cancer och deras anhöriga till aktiviteter som höjer livskvaliteten på olika sätt. Till klubben hör även många medlemmar som inte insjuknat i cancer, men som vill vara med och stöda verksamheten. Medlemsavgiften betalas till Österbottens Cancerförening och om du bor inom vårt område är du automatiskt med i vår klubb. Vi välkomnar nya medlemmar!

### Kommande program:

**Cancerklubben deltar i Langradin lördagen 4.7.** Vi

finns också med på marknaden före och efter Langradin. Kom och träffa oss där!

**Cancerklubbens sommarutfärd ordnas söndagen 12.7.** Vi åker söderut till **Strandmölle i Molpe** där vi äter lunch. Därefter fortsätter vi till Petalax för att se deras sommarteater **Ur Bykiston 2015**. Föreställningen börjar kl. 15.00. Anmäl om deltagande till Britta på tfn 050-543 81 04 senast 2.7.

**Söndagen 9.8** ordnas en vålgörenhetskonsert till förmån för den palliativa vården inom vårt verksamhetsområde.

Humorgruppen KAJ och Alfred Backa kommer att sköta om att alla trivs. Konserten ordnas på initiativ av Sebastian Bystedt. Plats och klockslag för konserten meddelas senare i media.

Svenska Semesterförbundet bekostar en semestervecka 18 - 23.10.2015 för cancerpatienter och anhöriga från Vörå-Oravais-Maxmo Cancerklubb på Härmän Kuntokeskus. Den egna andelen av kostnaden sponsorerar delvis med medel, som donerats av Emil Träskbackas anhöriga och delvis från cancerklubben.

**Ansökningsblanketter fås** från Svenska Semesterförbundet, **Susanna Stenman tel. 019-278 68 76**. Ansökningsblanketten kan även ifyllas elektroniskt på <http://www.semester.fi/ansokan/>. Ansökan bör finnas hos Svenska Semesterförbundet senast 20.9. För mera information och hjälp med att fylla i ansökan kontakta Siv tel. 050-404 89 04.

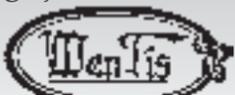
**Vi informerar** också om våra aktiviteter på Wör-TV, Årvas-TV och föreningslistan i VBL.

**Vörå-Oravais-Maxmo Cancerklubb** kan på basis av ifylld ansökan bevilja ekonomiskt bidrag till personer som insjuknat i cancer. Stöd kan också ansökas från Kaj Bertills fond. Ansökningsblanketter finns i klubbens infomapp på hälsocentrallerna i Vörå och Oravais, på Maxmo rådgivningsbyrå och på FPA:s samservicebyrå i kommundagen i Vörå.

**Tveka inte att kontakta oss!**

SIV SÄLL  
Ordförande Vörå-Oravais-Maxmo Cancerklubb

**BEGRAVNINGSBYRÅ**  
Begravningsjänster i Vörå kommun



Skolvägen 19, 66800 Oravais. Tfn 0500 722688 / 24 h  
E-mail: lars.vonwendt@netikka.fi, www.wentis.com

**A-bygg U.Ahlbäck**

a-bygg.u.ahlback@netikka.fi  
www.a-byggahlback.fi  
0500-362422



Kakel o. Golv  
Badrumsrenoveringar  
Parkettläggningar

**Värme, vatten-, avlopps- och ventilationsanläggningar. Bergs- och jordvärmeanläggningar**

**HEIKIUS RÖR AB**

66800 Oravais, tfn 385 0083, 0500-160 593,  
050-330 8022, heikiusror@netikka.fi

**Födda**



Patricia Ström och Mikael Hautanen i Vörå fick en son den 4 februari 2015. Johannes Erik Mikael Hautanen var 49 centimeter lång och vägde 3200 gram då han föddes. Barnet är parets första



Daisy och Niclas Hermans i Andkil fick en dotter den 3.6.2014. Elvira Lisbeth Margareta var 52 centimeter lång och vägde 3655 gram när hon föddes.



Den 11 februari 2015 fick Patrick Blom och Jeanette Östman sonen Liam Maximilian Vid födseln var han 52 centimeter lång och vägde 4050 gram. Till familjen hör också syskonen Oliver, 8 år och Rasmus, 3 år



Linda och Tomas Mattus i Kimo fick en dotter den 25 januari 2015. Hanna Frida Wilhelmina Mattus var 51,5 centimeter lång och vägde 3890 gram då hon föddes. Med på bilden är storasyster Ellen som är 5 år. Till familjen hör också halvsyskonen Natalie 23, Rickard 22, Linus 19 och Rasmus 14.



Elisabeth och Ove Bergman fick dottern Lilja Mirja Elisabeth Bergman den 1 oktober 2014. Vid födseln var hon 49 centimeter lång och vägde 3770 gram. Med på bilden är syskonen Max, 4 år och Otto, 2 år.



Maria Simons och Anton Thors från Vörå fick en son den 21 januari 2015. Albin Anton Mattias Thors var 50 centimeter lång och vägde och 2880 gram då han föddes



Den 12 mars 2015 fick Pia Bäck och John-Tomas Ahlnäs i Kaitsor en son. Willy Alexander Ahlnäs vägde 3710 gram och var 53 centimeter lång vid födseln.

**Sejer till Rejpelt skola**

● På Stafettkarnevalen som hölls i maj lyckades eleverna i Rejpelt skola kamma hem segern i årets maskottävling.

På bilden som är tagen av Jaana Havulehto ser vi, från vänster: Anna Alm, Anton Fors, Corinne Järn,

Amanda Backlund och Aada Mannil.



Rejpelt skola med maskot

FOTO: JAANA HAVULEHTO

**Vöråkörer höll gemensam konsert**



Körerna Aquarelle och Oravais Manskör på plats i Lindesberg

FOTO: CARL-DAVID WALLIN

**Damkören Aquarelle** från Vörå och Oravais Manskör tillbringade 1 majhelgen i Lindesberg, Sverige där vi höll en gemensam konsert tillsammans med vår värdkör Damkören Akvileja.

**Vår kontaktperson** Ann-Katrin Karlas som tidigare sjungit i Aquarelle, och som nu sjunger i Akvileja, var orsaken till att vi nu var i Lindesberg.

**Konserten hölls** i Folkets Hus, och bland publiken kunde vi sen möta många finlandssvenskar som bött i Sverige lång tid. Lindesberg är en liten stad som befinner sig ett par hundra kilometer västerut från Stockholm och har något över 10000 invånare med ett vackert läge vid en idyllisk insjö. Vårkonserten hade en varierande repertoar, där de tre körerna sjöng

både gemensamt och separat.

**Den första** gemensamma sången var TreLå, och det var mäktigt då de 60-70 sångarna stämde in. Oravais Manskör inledde fosterländskt med Finlandia. Aquarelle och Oravais Manskör framförde två sånger tillsammans: Romansi och Rör vid min själ. Akvileja sjöng bl.a. Gabrielas sång. Aquarelle gjorde succé med den eldiga tangon Din kyss av eld.

**Oravais Manskör** avslutade den egna delen med sångerna: Långsamt som kvällsskyn och Aftonens sång.

**Pernilla Nilsson-Wik**, som vikarierat som dirigent för körerna under vårterminen, spelade solot i Aftonens sång på Oboe på ett stämmingsfullt sätt och som pianist fungerade Carl-David Wallin. Den

gemensamma slutsången var: Goodnight Sweetheart.

**Applåderna efter** konserten visade att publiken var nöjd med konserten. Sen var det ju viktigt att träffa alla österbottningar o sända hälsningar till hemlandet.

**Efter konserten** blev vi bjudna på en god middag på stadshotellet. Stämningen var på topp under körsiten, och sångerna avlöste varandra. Vi tackade för oss och önskade damkören Akvileja välkomna till Finland. Carl-David Wallin, vår tidigare dirigent, fungerade förtjänstfullt som reseledare och pianist på resan.

**Vi som** var med på resan tackar ödmjukast och hoppas på en fortsättning.

BJARNE ANDERSSON

**Presentera din nyfödda!**

Mejla kommunbladet@hssmedia.fi senast 28.8.

## Vörå församling

### DÖPTA/KASTETUT

• Deseo, Sarah Ida Maria f. 29.12.2014 från Oravais  
 • Backman, Hugo Ralf Michael f. 16.01.2015 från Kaurajärvi  
 • Thors, Albin Anton Mattias f. 21.01.2015 från Bertby  
 • Hautanen, Johannes Erik f. 04.02.2015 från Vörå  
 • Byman, Jack Alfred f. 20.02.2015 från Miemoisby  
 • Jansson, Sam Ralf Erik f. 06.03.2015 från Kaurajärvi

### DÖDA/KUOLLEET:

• Hägglund, Ole Ingmar, dog den 24.02.2015, 74 år  
 • Svens Eve Alice, dog den 01.03.2015, 91 år  
 • Furunäs, Alfhild Adele, dog den 04.03.2015, 76 år  
 • Backlund Nils Erik, dog den 04.03.2015, 79 år  
 • Smeds, Bror Erik, dog den 05.03.2015, 69 år  
 • Kargus, Ben Erik Mikael, dog den 16.03.2015, 63 år  
 • Wik, Paul Jakob, dog den 19.03.2015, 88 år  
 • Antell, Lea Margareta, dog

den 19.03.2015, 79 år  
 • Holm, Lahja Eliisa, kuoli 21.03.2015, 92 vuotta  
 • Ehrström, Astrid, dog den 21.03.2015, 91 år  
 • Bertell, Valdine Maria, dog den 21.03.2015  
 • Jansson, Helmer Johannes, dog den 22.03.2015, 87 år  
 • Paulin, Signe Maria, dog den 28.03.2015, 84 år  
 • Rex, Gösata Johannes, dog den 04.04.2015, 91 år  
 • Puiras, Aulis Mikael, kuoli 08.04.2015, 75 vuotta

• Hanner Gilbert, dog den 09.04.2015, 90 år  
 • Frilund Gunda Marita, dog den 11.04.2015, 83 år  
 • Hägglund, Anna Regina, dog den 15.04.2015, 91 år  
 • Nykvist, Gunnel, dog den 03.05.2015, 54 år  
 • Widdas, Inga Valdine, dog den 04.05.2015, 90 år  
 • Ståhlberg, Inga-Britt, dog den 08.05.2015, 87 år

## Betraktelsen

# Närvaro

• I en av sommarpsalmerna sjunger vi: " I denna ljuva sommartid gå ut, min själ, och gläd dig vid den store Gudens gåvor. Se härligt smyckad jorden står, se hur för dig och mig hon får så underbara hävor! (Psb 534). Sommaren är i kyrkoåret den tid då bibeltexterna och gudstjänstlivet påminner oss om bl.a. Guds närvaro. Genom att påminna oss om Guds godhet, skaparkraft, kärlek, ljus och glädje blir Hans närvaro genom den blomstrande naturen mera påtaglig och konkret. Förhoppningsvis får vi alla denna sommar uppleva en närvaro som ökar vår tillit till Honom som gett oss livet.

**Under livet** hinner vi alla uppleva både kortare och längre perioder när Gud känns frånvarande. Livet far ibland illa fram med oss. I allas liv ryms dagar då det är svårt att tro på en god, omhändertagande och älskande Gud.

**Vi behöver** sommaren med allt som spirar, växer och blommar. Sommaren både gläder oss och påminner om att Kristus uppstod och att Han vandrar med oss, är oss nära genom den helige Ande. Då Gud känns frånvarande och överklig kan sommaren hjälpa oss att ana Hans närvaro.

**Men hur** är det med Din och min närvaro i nuet. Allt för ofta tappar vi bort oss. Vi har blivit så vana vid att allt skall konsumeras att vi tillämpar det också på både sommaren och livet. Vi konsumerar livet i stället för att leva det. För att vara närvarande både för vår familj, i livet och i sommaren måste vi stanna upp. Sommaren handlar inte i första hand om att hinna göra alla olika saker. Det handlar om att här och nu se, upptäcka, uppleva och vara närvarande i vår fantastiska sommar. Om jag bara "gör" sommaren finns risken att den är över innan jag hunnit uppleva den. Sommaren handlar både om min egen närvaro och Guds närvaro.

**Genom att** själv vara närvarande i sommaren får jag både vila och verkligen se och upptäcka det vackra, det storslagna och det under som Gud bjuder på. Genom uppmärksamhet, ödmjukhet och respekt kan vi få ana Honom både i medmänniskorna och i sommaren.

**Jag önskar** alla Vöråbor, både nära och långt borta en skön och välsignad sommar!

ULF SUNDSTÉN  
Kyrkoherde

## Työrinki kesällä Arbetsspoolen informerar

• Työrinki toimii koko kesän, mutta jos haluat työtehtäviä suoritetuksi ajalla 7. heinäkuuta - 16. elokuuta, varaus on tehtävä viimeistään 29. kesäkuuta. Soita 3821 671 tai tee varaus kunnan kotisivuilla [www.vora.fi](http://www.vora.fi)/kulttuuri-ja-vapaa-aika/tyorinki

• Arbetssupdrag utförs hela sommaren men uppdrag man vill ha utfört under tiden 7 juli-16 augusti bör bokas senast 29 juni. Ring 3821 671 eller boka via [www.vora.fi](http://www.vora.fi)/kultur-och-fritid/arbetspoolen.

### Vöråsoppan serveras

• Även i år blir det servering av traditionella Vöråsoppan i Tegengrenskolan. Den serveras på langradslördagen den 4 juli.

## Jumppadag

Gf Balans lö 13.6 kl. 10-13 vid gymnasiet

Dagen består av tre pass:

1) 10.00-10.45 SH'bam

2) 11.00-11.50 HIIT

(High Intensity Intervall Training)

3) 12.10-13.00 Core och djuptöjning

5 euro/pass eller 10 euro för hela dagen. Vi bjuder på frukt och saft.

Barnpassning fr. 2 år och uppåt. Program inne och ute. Balans bjuder på en picknick. 5 euro/familj för barnen. Anm. senast 10.6. Bland de anm. lottas ut 6 st mkt fina priser. Man får även komma oanmäld.

Välkommen!

## Målning inom- och utomhus • tapetsering

målerifirma  
**J. Frantz**

tfn: 044 5530882

e-post: [firma.jfrantz@gmail.com](mailto:firma.jfrantz@gmail.com)

## BYGGARE OCH RENOVERARE!

Från Vörå Snickeritjänst erhålles kvalitetsprodukter såsom:

- Kök i gammal stil (helträskåp)
- Innertrappor
- m.m., m.m.

Ta kontakt:  
tel. 0500-362274

[vora.snickeritjanst@agrolink.fi](mailto:vora.snickeritjanst@agrolink.fi)  
[www.vorasnickeritjanst.fi](http://www.vorasnickeritjanst.fi)

## ELINSTALLATION & PLANERING



**KBL ANNONSERA I KOMMUNBLADET**  
 Per-Olof Sten 06-7848 398, 050-520 5390  
[per-olof.sten@hssmedia.fi](mailto:per-olof.sten@hssmedia.fi)

## Affärslokal 50 m<sup>2</sup> uthyres i Oravais.

Juristbyrå **KLL**  
 Kenneth Lassus  
 Tfn 050 592 3496

**EL-EK**  
 Planering och elinstallationer  
 Oravais  
 0500-361 771

## Försäljning av fyrhjulingar, crossar & mopeder

### NY SERVICEPUNKT Ken-Trak Service I VIKBY

#### SERVICE OCH REPARATIONER

- Traktorer
- Lantbruksmaskiner
- Båtmotorer
- Snöskotrar
- Fyrhjulingar
- Mopeder



**ken-trak service**  
[www.traktorservice.fi](http://www.traktorservice.fi)  
 Kenneth: 050-554 7907  
 Christer: 0500-265 318  
 Eklunds Traktorservice, Djupsund 263, Maxmo Ken-Trak Service, Järnvägen 10, Vikby

## NYHET FRÅN LOUKKOMOTORS

Tohatsu utombordare och Rival båtar

**Rival BOATS**



**TOHATSU**  
 Outboards

PROV-KÖRNINGS-MÖJLIGHET!



### ERBJUDANDEN:

**Tohatsu utombordare MFS 3.5 BS**  
 erbj. 895€

**Tohatsu utombordare MFS5CSS**  
 erbj. 1180€

**Tohatsu utombordare MFS9.8A3S**  
 erbj. 1990€

**Tohatsu utombordare MFS50A**  
 erbj. 5990€

**Husqvarna TS38**  
 Pris från 1490€



**Husqvarna R216**  
 Pris från 2450€



**Can-Am 500 T3**  
 från 8990€



**SEN-000 vattenskoter**  
 från 6490€



**LOUKKOMOTORS**  
[Loukko.com](http://Loukko.com)  
 KAIVAJOKI - TERVAJOKI

Tervajontie 2 C, 66440 Tervajoki

Må-fre 8.30-17.00,  
 lö 9-14.00.  
 Tel. 010 470 9850,  
 Hasse 050 591 0099,  
 Anton 050 313 5767

**Specialisten på  
badrums-  
renovering,  
mattläggning &  
spacklingsarbeten**

**Oravais  
Golv&Kakel**

Fredrik Engman 050-5279331 Våtrumscertifikat

**Vörånejdens  
Taxibilister**



**Vörå**

Kaustinen Tomas 0500-363 181  
Nygren Sven 044-3803964  
044-3803963  
Ollil Dan-Ove 045-8467037  
Sippus Mats 0500-363 260  
Thors Göran 050-5661172  
Toppa Caj 0500-361 516  
Åhman Boris 0500-346 396

**Maxmo**

Andersson Roy 0500-368 899  
Holmqvist Bror 0500-366 670  
Nordling Bernt 050-5247300

**Oravais**

Krooks Tommy 041-4630450

**Sommarens  
öppettider  
22.6-31.7.**

Må-fre kl. 9-17  
lö kl. 9-13

**Kesän  
aukioloajat  
22.6.-31.7.**

Ma-pe klo 9-17  
la klo 9-13



Vöråv./Vöyrintie 5,  
tel./puh. 06-384 3800



**MÅRTEN HELSING**  
050 - 524 1976  
VORA.ELSERVICE@GMAIL.COM

**MBT-LINE**  
SANDBLÄSTRING  
& MÅLERIARBETEN

**- LASTBILAR &  
SLÄPVAGNAR  
- PÅBYGGNADER  
- METALL-  
KONSTRUKTIONER  
- BILAR M.M.**

Tfn: 050 3226594  
SEBASTIAN HELSING, VÖRÅ

**FÄRDIGT! DEN MODERNASTE MOBIL-  
NÄTBANKEN I LANDET HAR ÖPPNAT.**



Vi ställde ribban högt och kavlade upp ärmarna. Resultatet är Finlands modernaste mobilnätbank.

Var så god, ta genast i bruk Sparbankens mobilapplikation. Du får den i applikationsbutiken under namnet Sb-Mobil.

Läs mer på adressen  
**sparbanken.fi**



Kvevlax  
**Sparbank**  
alltid vid din sida.

Kvevlax Sparbank | tfn 06-346 2111 | sparbanken.fi/kvevlaxsb

- Markvibratörer • Pikmaskiner
- Jordfräs • Borrhammare
- Betongslipmaskiner
- Weideman minilastare
- Stubbfräsning • Dino Skylift, m.m.

**Vörå Maskinuthyrning  
Vöyrin Konevuokraamo**  
050 524 1983

**Sköna sommar-  
kläder finns  
hos oss!  
Välkommen!**

**NYGÅRD**  
Öppet vard. 9-17, lörd. 9-13  
Vöråvägen 34 66600 VÖRÅ ☎ 3830941

**Su-Pi trähallar och bilgarage**

**Fixar nästan allt**

- Fastighetsskötsel
- Sommarstugsservice
- Renoveringar
- Byggnadsarbeten

**Hushållsavdragsgiltigt!**

**DR FIX**

Dan Rintamäki  
Tfn 044-317 0030  
Skolvägen 17, 66800 Oravais  
www.dr-fix.fi

Kostnadsfri offert.

**KBL ANNONSERA I KOMMUNBLADET**  
Per-Olof Sten 06-7848 398, 050-520 5390  
per-olof.sten@hssmedia.fi

**VÖRÅ KOMMUN**

**Vörådagarna 2015**

4.7 Marknad vid kungårdens kl. 10-14, Langradin kl. 11  
5.7 Huvudfest kl. 14 vid Furirbostället, Slagfälsvägen 130  
[www.vora.fi/evenemang](http://www.vora.fi/evenemang)

**VÖYRIN KUNTA**

**Vöyrinpäivät 2015**

4.7. Markkinat kunnantalolla klo 10-14, Langradin-kulkue klo 11  
5.7. Pääjuhja klo 14 Furiirin puustellissa, Taistelutanerentie 130  
[www.voyri.fi/tapahtumat](http://www.voyri.fi/tapahtumat)

**VÖRÅ KOMMUN**

**Kommungården i Vörå, Förvaltningshuset i Oravais och Tottesunds herrgård är stängda under tiden 6.7-26.7.2015**

**Akuta ärenden:**

Hemservice ..... tfn 050 571 7544  
Sociala ärenden telefonid kl. 9-10 ..... tfn (06) 382 1407  
Utänför tjänstetiden och 13-15.7 socialjouren i Österbotten ..... tfn (06) 325 2347  
Krissituationer gällande vattenärenden och kommunala fastigheter ..... tfn (06) 383 2341  
Hyresbostadsärenden Buma-Team. tfn 020 116 0200  
Avbytarhjälp ..... tfn 050 562 5709

**Vörå Samservicebyrå**

Fpa är stängt under tiden 6.7 - 26.7 och polisen under tiden 1.6 - 31.8.

FPA-ärenden, www.fpa.fi  
Polisen i Vasa, telefonid kl. 9-11, tfn 0295 415 640.

[www.vora.fi](http://www.vora.fi)

**VÖYRIN KUNTA**

**Vöyrin kunnantalo, Oravaisten hallintotalo ja Tottesundin kartano pidetään suljettuina 6.7.-26.7.2015**

**Kiireelliset asiat:**

Kotipalvelu ..... puh. 050 571 7544  
Sosiaalasiat puhelinaika klo 9-10 ..... puh. (06) 382 1407  
Virka-ajan ulkopuolella ja 13.-15.7. Pohjanmaan sosiaalipäivystys ..... puh. (06) 325 2347  
Vesiasioden ja kunnan kiinteistöjen kriisitilanteet ..... puh. (06) 383 2341  
Vuokra-asuntoasiat Buma-Team ..... puh. 020 116 0200  
Lomitusapu ..... puh. 050 562 5709

**Vöyrin Yhteispalvelutoimisto**

**Kela pidetään suljettuna 6.7. - 26.7. ja poliisi 1.6 - 31.8.**

Kela-asiat, www.kela.fi  
Vaasan Poliisi, puhelinaika klo 9-11, puh. 0295 415 640.

[www.voyri.fi](http://www.voyri.fi)

[www.korsholm.fi](http://www.korsholm.fi)

Samarbetsområdet för primärvården i Korsholm och Vörå informerar:

**Öppethållningstider i Vörå sommaren 2015**  
Oravais hälsövärdcentral är öppen kl. 8.00-16.00, tfn 06 385 2225.

**Hälsostationerna i Vörå och Maxmo är stängda under tiden 15.6-9.8.2015**

**Hälsövärdarens telefonid**  
Ärenden till mödra- och barnrådgivningen vard. kl. 9-10, tfn 050 597 8458 och 06 385 2247

**Tandvården**  
Tandvården i Vörå är stängd 15.6-12.7 och i Oravais 13.7-9.8.2015.

**Hemsjukvården**  
Hemsjukvården fungerar normalt.

Mustasaaren ja Vöyrin perusterveyshuollon yhteistoiminta-alue tiedottaa:

**Aukioloajat Vöyrillä kesällä 2015**  
Oravaisten terveyskeskus on auki klo 8.00-16.00, puh. 06 385 2225.

**Vöyrin ja Maksamaan terveysasemat ovat kiinni 15.6.-9.8.2015**

**Terveydenhoitajan puhelinaika**  
Äitiys- ja lastenneuvolaa koskevat asiat:  
Vöyri: arkisin klo 9.00-10.00, puh. 050 597 8458 ja 06 385 2247

**Hammashuolto**  
Vöyrin hammashoitola on kiinni 15.6.-12.7.2015  
Oravaisten hammashoitola on kiinni 13.7.-9.8.2015

**Kotisairaanhoido** toimii normaalisti.

Korsholm/Mustasaarella 5.6.2015  
Vårdnämnden/Hoivalautakunta

**KORSHOLM MUSTASAARI**

**KBL ANNONSERA I KOMMUNBLADET**  
Per-Olof Sten 06-7848 398, 050-520 5390  
per-olof.sten@hssmedia.fi

Vill du annonsera i Kommunbladet?  
Kontakta per-olof.sten@hssmedia.fi.

# KOMMUNBLADET

ONSDAGEN DEN 10 JUNI 2015

NR X • ÅRGÅNG 29

**BOKA TID FÖR**  
uppdatering av din ekonomi  
Vi gör de ekonomiska besluten lättare  
för Dig och Din familj

Tidsbokningar tfn 0800 0 2470, [www.aktia.fi](http://www.aktia.fi)  
Aktia Bank Vörrå, Vörråvägen 7, 66600 Vörrå  
Aktia Bank Oravais, Öurvågen 6, 66800 Oravais

**Aktia**

*Från Vörråvägen 23...*

- Krukväxter och snittblommor
- Binderi av alla de slag
- Presentartiklar och inredningsdetaljer
- Sommarblommor och tillbehör
- Trädgårdsartiklar, träd, buskar, perenner m.m.
- Sakkunnig och vänlig betjäning

*Välkommen!*  
Vörråvägen 23, VÖRRÅ  
Tfn 06-3833 013 eller 040-5008 681  
[www.cityflorist.fi](http://www.cityflorist.fi)  
Gilla oss för att inte gå miste om nyheter!

**PUB KVÄLL**  
på Paviljongen 8.8 med  
**LUKAS & BENNY**  
kl. 21-02  
• Inträde: 10€ • Servering  
• Åldersgräns: 18 år  
Arrangör: Oravais UF

**SOMMARREA!**  
10.6-7.8.2015  
Vid köp av glasögon,  
får Du bågar  
**-60%**  
Butiken är  
semesterstängd  
13-26.7.2015

## Tre Kärlekar



AV LARS MOLIN  
REGI ANN-LUISE BERTELL  
DRAMATISERING  
KJELL SUNDESTEDT  
NIKLAS HJULSTRÖM

PREMIÄR 10 juli 2015 kl 19 JULI sö 12, ti 14, on 15, to 16, sö 19, ti 21,  
on 22, to 23, sö 26, må 27, ti 28, on 29, to 30 AUGUSTI sö 2  
samt förest kl 19 Kyrboas kvarn, Kimmo  
BOKNINGAR [oravaisteater.fi](http://oravaisteater.fi) tel 040-448 2639 dagligen 12-17

ORAVAIS 30 ÅR TEATER

**Bästa tiden att byta fönster är nu!**

Från oss högklassiga  
**Pihla**  
fönster och  
ytterdörrar  
och prisvärda  
PVC-fönster av högkvalitet  
för alla behov: egnahemshus,  
villor, garage, hallar m.m.

Båtsäsongen är här  
Båtar och motorer  
till konkurrens-  
kraftiga priser  
från oss.

Oravais  
**Exellent Trading**  
magnus.jungerstam@exellent.fi  
harry.backlund@exellent.fi  
0400-340 093 [www.exellent.fi](http://www.exellent.fi)  
Öppet vard. 11-17 samt enligt överenskommelse.

**FENNO OPTIK** Karitas Optik  
[www.fennooptikka.fi](http://www.fennooptikka.fi) Vörråvägen 8, Vörrå • Tel. 06-383 7333.  
karitanoptikka@fennooptikka.fi • Öppet: må-fr 10-17.

**folkhälsan**  
Utbildning Ab  
Det händer på Norrvalla....  
2.7 Sommarfest, med Måns Zelmerlöw och KAJ  
3.7 Mingelparty inför Maxmo-dansen  
25.7 Botniacyklingen  
8.8 Skördefest Fredrik Furu och Frida Andersson  
19.9 Botnialöpet och Botnia MTB, Botnia Duathlon  
17.10 Dansfest med Nilzons, San Marino med  
Linda och Carisma  
För mera information, kontakta  
Folkhälsan Utbildning Ab  
[norrvalla.reception@folkhalsan.fi](mailto:norrvalla.reception@folkhalsan.fi)  
+358 (0)6 383 1012  
Välkommen!  
Öppettider:  
Elsas Café & terrass, info, lekplats, gym, minigolf  
& volleyboll öppet alla dagar kl. 9-21.00  
Elsas Kök, lunch må-fr kl. 11-14.00, brunch sö kl. 11-14.00  
Restaurangen öppen för grupper enligt beställning  
Simhallen v. 23-25 sö-fr kl. 18-21.00,  
lö kl. 12-16.00 (stängt fr.o.m. 19.6-2.8)  
Vörråvägen 305, 66600 Vörrå

**Eriks TV / Veikon Kone**  
**FINA ERBJUDANDEN**

**SAMSUNG**  
Galaxy J1  
MOBIL-  
TELEFON  
**99,-**

**SAMSUNG**  
WF70F5E3P4W  
Eco Bubble  
**449,-**

**ROSENLEW**  
RTT 6124  
**459,-**

**SAMSUNG**  
Galaxy Tab A  
**299,-**

**Dometic**  
RGE2100  
GASKYLSKÅP  
**795,-**

**SAMSUNG**  
XCover3  
**249,-**

**Eriks TV**  
är nu med i  
**Veikon Kone-kedjan**  
VÖRRÅ Tfn (06) 383 2890  
Välkommen!

Gf Balans omtyckta  
**Sommarjumppa**  
med Elin startar tisdag  
2.6 kl. 19-20  
på Rökiöskolans gräs-  
plan. Vid regn håller  
vi till i Koskeby skola.  
3 euro/gång. Sommar-  
jumppan hålls 100 ggr.  
Välkommen!

**TRÄDGÅRDSMYLLA**  
GREEN CARE  
50 liter, 4 st **13€**

**FALU**  
RÖDFÄRG  
10 liter  
**29.50€**

**RUSKAS**  
RÖDFÄRG  
10 liter **25€**

**VINHA**  
VIT  
11,7 liter **89€**

**AINOLA PRO**  
VIT  
9 liter **75€**

**VALTTI COLOR**  
KLAR  
9 liter **75€**

**JÄRN-RAUTA**  
**KULLA**  
Oravais, tfn 357 5800